

# BRIENZ INFO

13. JAHRGANG  
JULI 2022

## Mara Ludwig

«Die Tellspiele sind keine  
verstaubte Angelegenheit!»

SEITE 6

**Ballenberg**  
FREILICHTMUSEUM  
DER SCHWEIZ

**Schweiz erleben –  
das Museum im Freien**



### Faszination Seide Fr. 22. – So. 24. Juli 2022

Erleben Sie die Seidenraupenzucht auf dem Ballenberg und lernen Sie den Weg kennen von der Raupe bis zum Seidentuch.

### Nationalfeiertag Mo. 1. August 2022

Feiern Sie den Geburtstag der Schweiz auf dem Ballenberg bei einem reichhaltigen Brunch und mit Alphornklängen, Volkloremusik und Fahnschwinger.



### Waschtage Fr. 19. – So. 21. August 2022

Die «Wöschwiiber» zeigen, wie man früher gewaschen hat. Kommen Sie vorbei und verfolgen Sie die schweisstreibende Arbeit der Waschfrauen hautnah mit.

**14. April – 30. Oktober 2022**  
täglich 10.00 – 17.00 Uhr

**ballenberg.ch**

## Tellspiele Interlaken – Zurück auf die Bühne!

Nach Jahren der gesellschaftlichen/sozialen Einschränkungen und des kulturellen Stillstandes findet seit dem Frühjahr wiederum so etwas wie eine Aufbruchstimmung statt.

Zurück zu alten Zeiten – bei den Tellspielen heisst dies unmissverständlich: Zurück auf die Bühne! Wenn uns Corona etwas gelehrt hat, dann wissen wir, dass Familie, Freunde, Zusammenhalt und Demut zu wichtigen Komponenten geworden sind. Zu lange ward es still in unserem Areal, zu lange blieben Kostüme und Requisiten unbenutzt – das Prinzip «Hoffnung» galt, frei nach Schiller, wie der grosse Dichter die ausserordentliche Lage auf den Punkt hätte bringen können:

**«Es kommt der Tag,  
der alles lösen wird.»**

So freue ich mich umso mehr, dass dieser Tag nun definitiv gekommen ist und ich unser geschätztes Publikum nach zwei Jahren Zwangspause erneut in unserem Freilichttheater willkommen heissen darf! Der spannende Freiheitskampf gegen die mächtigen Herrscher erlebt auch unter der Neuinszenierung von Tiziana Sarro und Klemens J. Brysch eine Neuauflage. Thematisch könnte unser Theater wohl nicht aktueller sein. Die traurigen sich überstürzenden Ereignisse in der Ukraine, damit verbundene Entwicklungen in der Gesellschaft, gepaart mit Angst auf Verlust individueller Grundrechte zeigen unmissverständlich Parallelen zum Mythos «Wilhelm Tell» auf.

Die diesjährige Inszenierung #TELL Mut.Macht.Mythos. wird kritisch auf unsere Gesellschaft blicken, mit einer Rahmenhandlung die heutige Jugend in den Fokus stellen und sich mit den Menschen – mit Beteiligten und Gästen – verweben. Freuen Sie sich auf ein Stück, das gekonnt Altbewährtes mit Modernem verknüpft und unsere jahrzehntelange Theatertradition nach Corona neu aufleben lässt.

Schön, wenn wir Sie zu unseren Gästen zählen dürfen! Wir wünschen Ihnen diesen Sommer ein spannendes und unvergessliches Theatererlebnis zu besinnen. Wir wollen handeln, mitgestalten und mit den Oberländerinnen und Oberländern die Zukunft aktiv mitprägen.

**«Es wäre nichts so  
wie es ist, wär es  
damals nicht so  
gewesen wie  
es war.»**

*Cora E.*

Pascal Minder  
Präsident  
Tell-Freilichtspiele Interlaken



# GONG TCM

Praxis für chinesische Medizin

Alpenstrasse 36, 3800 Interlaken  
Telefon 033 525 08 18  
www.gongtcm.ch

Bahnhofstrasse 20, 3800 Interlaken  
Telefon 033 525 38 08  
www.gongtcm.ch

Von den Zusatzversicherungen  
der Krankenkassen anerkannt.

## GUTSCHEIN

für eine kostenlose Zungen- und  
Puls-Diagnose.

(Gültig für 1 Monat ab Juli 2022)



# RESTAURANT ZUM CHOCH+TOPF



«Die mit dem Smoker»

Immer Freitags & Samstags, 18 – 21 Uhr  
Nur auf Voranmeldung!  
Feinste Grillspezialitäten vom Räucherofen

**RESTAURANT ZUM CHOCHTOPF**  
JUNGFRAU HOTEL \*\*\* Schulgässli 51 3812 Wilderswil  
T 033 845 85 00 info@chochtopf.ch www.chochtopf.ch

Ein Bereich der SEEBURG-Gruppe Interlaken www.seeburg.ch

# Inhalt

## EDITORIAL

3 Pascal Minder

## INTERVIEW

6 Mara Ludwig  
«Die Tellspele sind keine  
verstaubte Angelegenheit!»



## PUBLIREPORTAGE

11 JungfrauPark Interlaken  
Virtual Arena

12 Bergwelt Grindelwald  
Traumwandlerischer  
Bergsommer



14 Hauenstein Coaching  
Eine moderne  
Unternehmensführung

## INFOSEITE

17 Dropa Drogerie  
Gut geschützt an die Sonne



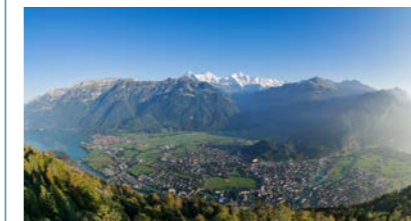
19 Zurbuchen Plattenbeläge  
Angenehmes Wohnklima

21 Krebser AG  
Bücherecke

## KULTUR

23 17. Internationales  
Gauklerfest in Interlaken

25 Interlaken Tourismus



27 Tell-Freilichtspiele Interlaken

29 Kunsthaus Interlaken

## MUSIK

31 Jodlerklub Matten

33 Musikschule Oberland Ost

34 Musikfestwoche Meiringen



## AUSSTELLUNG

37 Dorfmuseum Wilderswil



39 Heimatverein Bönigen

41 Rimo-Quintett

## KIRCHE

43 Pfimi Interlaken



## FAMILIE

44 VTIO

## VERSCHIEDENES

47 Pilzverein Interlaken



49 Spiez Marketing AG

## UNTERHALTUNG

55 Suchspiel

57 Tiere suchen ein Zuhause



61 Wer ist unsere Juni-Person?

62 Veranstaltungen

66 Kolumne



**EIGERSONNE**  
THE FAMILY SUNCREAM

Online bestellen!  
www.eigersonne.ch

...immer im Gepäck!

MADE IN SWITZERLAND

Apotheke Dr. Portmann AG, Höheweg 4, CH-3800 Interlaken  
www.eigersonne.ch

IHR MULDEN UND HEIZÖL-  
LIEFERANT AUS INTERLAKEN

Muldenservice  
oeltrans ag

Interlaken / Frutigen / Meiringen / Thun  
oeltrans ag

Familie Beeler und Mitarbeiter

Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin, Tankstellen und  
Transporte aus der Region  
Telefon 033 828 68 68, www.oeltrans.ch



Der neue «Schülerstrang» lockert die Geschichte Wilhelm Tells auf und bringt frischen Wind in die Tellspiele.

## «Die Tellspiele sind keine verstaubte Angelegenheit!»

Bereits seit 1912 werden in Matten bei Interlaken die Tellspiele aufgeführt. Die 20-jährige Studentin Mara Ludwig hat dieses Jahr die Regieassistentin des traditionsreichen Spektakels übernommen.

### Mara Ludwig, wie kam es dazu, dass Sie diese Stelle übernommen haben?

Ich spiele schon seit ich ein Kind bin selbst Theater. 2019 hatte ich das erste Mal zwei kleinere Sprechrollen bei den Tellspielen. Dabei entstanden die ersten Kontakte. Zur Stelle als Regieassistentin kam ich mehr oder weniger durch Zufall.

Seit 2020 bin ich in der Spielleitung der Tellspiele und dort Teil des digitalen Marketings. Schritt für Schritt engagierte ich mich auch stärker für die künstlerischen Aspekte, und als wir einen Ausfall in der Regieassistentin hatten, wurde ein Platz frei. Weil ich noch am meisten Kapazitäten hatte, konnte ich einspringen. Dann merkten wir, dass es gar nicht so

schlecht funktionierte; jetzt bin ich seit Februar an jeder Probe anwesend und zur rechten Hand des Regisseurs und der Regisseurin geworden.

### Was sind eigentlich die Aufgaben einer Regieassistentin?

Das wusste ich zu Beginn selbst nicht (lacht). Das Ganze ist sehr vielseitig – ich bin gewissermassen das Bindeglied zwischen den verschiedenen beteiligten Bereichen. Ich kümmere mich um administrative Angelegenheiten, bin aber auch stark in den künstlerischen Prozess involviert. Eine sehr umfassende Aufgabe war sicher die Erstellung des Probeplans. Zudem muss ich die jeweiligen Treffen koordinieren: abklären, welche Schauspieler und Schau-

spielerinnen anwesend sind, die Kostüme organisieren, mich mit der Technik absprechen usw. Wenn eine Schauspielerin oder ein Schauspieler nicht anwesend ist, lese ich in der Probe ihre Rolle. Reicht die Zeit aus, schlüpfte ich dafür in das entsprechende Kostüm.

Letzte Woche stand ich beispielsweise als Rudolf von Rudenz auf der Bühne, mit angeklebtem Bart und in voller Montur. So kommt der Spass auch nicht zu kurz. Zusätzlich bin ich als Souffleuse tätig: Falls jemand einen Texthänger hat, gebe ich die entsprechende Instruktion. Daneben darf ich Vorschläge einbringen, wie etwas vielleicht anders gespielt werden könnte.

## «Über 130 Schauspielerinnen und Schauspieler müssen koordiniert werden.»

### Möchten Sie auch zukünftig im Theaterbereich arbeiten?

Das kann ich mir sehr gut vorstellen. Ich studiere zwar Medienwissenschaften und Kulturanthropologie und nicht Theaterwissenschaften, doch gerade Kulturanthropologie kann gut in der Theaterbranche angewandt werden. Regie oder Schauspiel würden mich reizen. Es besteht also etwas der Konflikt, ob ich auf oder hinter die Bühne will, doch das muss sich ja nicht zwingend ausschliessen. Aber ich bin noch sehr offen, was die Zukunft anbelangt.

Auch Social Media ist bei mir gerade eine grosses Thema. Anfang 2021 fing ich mit TikTok-Videos an und habe mir seither unter dem Nickname «Mrsfluffle» eine kleine Community aufgebaut. Deswegen war

ziemlich schnell klar, dass ich mich für die Tellspiele um die Social-Media-Kanäle kümmere.

### Was sind die grössten Herausforderungen bei einer Inszenierung wie den Tellspielen?

Einerseits war dies sicher die grosse Anzahl beteiligter Personen. Über 130 Schauspieler und Schauspielerinnen sind involviert, an die 70 davon haben eine Sprechrolle. Das bedeutet natürlich einen grossen koordinativen Aufwand, den ich niemals allein hätte stemmen können. Andererseits arbeiten wir mit Tieren – eine nicht zu unterschätzende Herausforderung.

Wir haben 15 Pferde, die in verschiedenen Szenen auftauchen. Zusätzlich gibt es einen Alpabzug mit Kühen und Geissen. Die Lautsprecher müssen dabei so eingestellt werden, dass sie für die Pferde nicht zu laut sind, das Publikum aber trotzdem alles gut versteht. Die grossen Zusammensetzungen waren sehr aufwendig und anstrengend. Wenn man jedoch sieht, wie das Bild, das man im Einzelnen aufgebaut hat, als Ganzes seine Wirkung entfaltet, ist das wirklich eine tolle Erfahrung!

Für mich persönlich ist es zudem eine grosse Herausforderung, dass ich in Basel wohne und studiere. Entsprechend musste ich in den letzten Monaten viel zwischen Interlaken und Basel pendeln. Doch ich konnte die Zeit im Zug jeweils gut nutzen.

**Mara Ludwig**

Jahrgang: 2002

Zivilstand: ledig

**Hobbys:** Schauspielerei, Video-Creation, Musik (Ukulele, Gitarre), Skifahren

**Beruflicher Werdegang:**  
Studiert Medienwissenschaft und Kulturanthropologie an der Universität Basel

**Webseite:** [www.tellspiele.ch](http://www.tellspiele.ch)



# Abendschiffe Thuner- und Brienzensee

**Vorverkauf**  
bls.ch/schiffticket  
und in BLS  
Reisezentren

**Geniessen Sie kulinarische Leckerbissen an Bord.**

**Sonnenuntergangsfahrt Thunersee** – mit Angebot «Heisser Stein»  
Täglich bis 23. Oktober  
18.10 Uhr ab Interlaken West

**Burger-Schiff Brienzensee**  
Freitags, 1., 15. und 29. Juli, 12. und 26. August  
19.10 Uhr ab Interlaken Ost

**Abendrundfahrt auf dem DS Lötschberg**  
Jeden Samstag vom 25. Juni bis 27. August  
19.07 Uhr ab Interlaken Ost

**Abendrundfahrt zum Nationalfeiertag**  
Montag, 1. August  
20.10 Uhr ab Interlaken Ost

**Tischreservation**  
schiffcatering-thunersee.ch  
Tel. 058 327 48 11

**bls.ch/abendschiff**

**bls schiffahrt**

## «Ich spiele schon seit ich ein Kind bin selbst Theater.»

### Wie gelingt es Ihnen, auch junge Leute für die Tellspiele zu begeistern?

Die Tellspiele gibt es ja bereits seit mehr als hundert Jahren. Da kann schon der Eindruck entstehen, dass sie eine etwas verstaubte Angelegenheit sind – doch das stimmt nicht! Viele wissen zum Beispiel nicht, dass die Regie alle zwei, drei Jahre wechselt. So werden immer wieder neue Elemente eingeführt, und die Sprache wird angepasst. Die Jungen können dadurch sicher deutlich besser abgeholt werden. Dazu kommt die erwähnte Aktivität auf Social Media. Wir haben einen TikTok-Kanal gestartet, auf dem viele Videos gepostet

werden und der einen Einblick hinter die Kulissen gibt. Wir merken, dass die Jungen gut darauf ansprechen und durchaus Interesse vorhanden ist.

### Es wird ja nicht mehr das klassische Stück von Friedrich Schiller aufgeführt. Was ist neu an der aktuellen Inszenierung?

Es ist wie eine Geschichte auf zwei Ebenen. Der eine Erzählstrang entspricht der Geschichte Schillers, so wie wir sie alle kennen. Ringsherum wird die Geschichte einer Schulklasse aus dem Jahr 2022 entwickelt, die die Tellspiele besucht. Die beiden Erzählstränge verflechten sich

dann immer mehr, und man merkt, wie viele Parallelen zwischen damals und der Situation heute bestehen. Gerade die ganze Freiheitsthematik ist momentan aktueller denn je.



*Das Volk kämpft (genau wie die Tellspiele) für eine Sache und hält sich gegenseitig den Rücken frei.*

### Anekdote

Es ist wundervoll, zu spüren, dass das Team hinter einem steht, auch wenn die Idee noch so verrückt klingen mag. So veranstalteten wir am 11. Juni einen spontanen Flashmob auf der Höhematte in Interlaken, bei dem wir mit einem Teil der Schauspieler\*innen den Apfelschuss aufführten. Es war unbeschreiblich schön, zu sehen, wie Freude und Passion der Tellspieler\*innen auf das Publikum hinüberschwappten und es dieses so in die Geschichte von Wilhelm Tell hineinzog.

Text: David Heinen  
Bilder: Andrea Abegglen, Jayson Fahrni



## Ausflugsfahrten

Kleinstes Dorf der Schweiz	Dienstag, 5. Juli	ab CHF 79
Wanderung zum idyllischen Bannalpsee	Donnerstag, 7. Juli	ab CHF 69
Capuns essen im Albulatal mit Oliver Seiler	Freitag, 8. Juli	ab CHF 95
5-Pässefahrt	Do 14. Juli / Mi 27. Juli	ab CHF 72
Nachmittagsausflug Rothöhe	Samstag, 16. Juli	ab CHF 45
Karl's kühne Gassenschau "Silo 8"	Samstag, 16. Juli	ab CHF 125
Glacier 3000 - Peak Walk	Dienstag, 19. Juli	ab CHF 89
Wanderung zur Schüpffenfluh	Donnerstag, 4. August	ab CHF 55
Greizerland mit Benjamin Knutti	Freitag, 5. August	ab CHF 90
Tessin - Verzascatal mit Grotto	Dienstag, 16. August	ab CHF 93
Schwägalp - Säntis	Mittwoch, 17. August	ab CHF 99
Insel Mainau - farbenprächtige Blumeninsel	Donnerstag, 18. August	ab CHF 89
Konzert Bützer Buebe in Zürich	Freitag 19. August	ab CHF 60
Wallis - Binntal	Dienstag, 23. August	ab CHF 89

## Mehrtagesreisen

Opernfestspiele Verona	7. - 9. Juli / 3 Tage	CHF 725
Wachau zur Mohnblüte und Marillenernte	9. - 13. Juli / 5 Tage	CHF 1'095
Bretagne - wildromantisches Land am Atlantik	21. - 30. Juli / 10 Tage	CHF 1'997
Neckartal-Radweg	7. - 13. August / 7 Tage	CHF 1'655
Grand Tour Savoyer Alpen mit Alpe d'Huez	8. - 11. August / 4 Tage	CHF 895
E-Bike-Ferien im Engadin	29. Aug. - 3. Sept. / 6 Tage	CHF 1'365
Spätsommer im Engadin	29. Aug. - 3. Sept. / 6 Tage	CHF 1'198
Ferien am milden Wörthersee - Kärnten	11. - 16. Sept. / 6 Tage	CHF 1'299
Pertisau am Achensee	18. - 25. Sept. / 8 Tage	CHF 1'439
Seefeld im Tirol	18. - 25. Sept. / 8 Tage	CHF 1'385
Apulien - Italien pur	23. Sept. - 2. Okt. / 10 Tage	CHF 1'995
Tessin - Monte San Salvatore - Val Bavona	3. - 6. Okt. / 4 Tage	CHF 685
Piemont - eine Welt für Geniesser	13. - 16. Okt. / 4 Tage	CHF 955
Abschlussfahrt Tiroler Zugspitz Arena	20. - 23. Okt. / 4 Tage	CHF 825
Erholungs- und Kurferien in Abano Terme	30. Okt. - 6. Nov. / 8 Tage	CHF 1'215
Wellness in Seefeld mit Shopping in Innsbruck	20. - 23. Nov. / 4 Tage	CHF 775

Gerne senden wir Ihnen unseren Reisekatalog mit allen Detailprogrammen zu. Wir freuen uns auf Sie!

### Grand Tour Savoyer Alpen mit Alpe d'Huez 8. - 11. August / 4 Tage

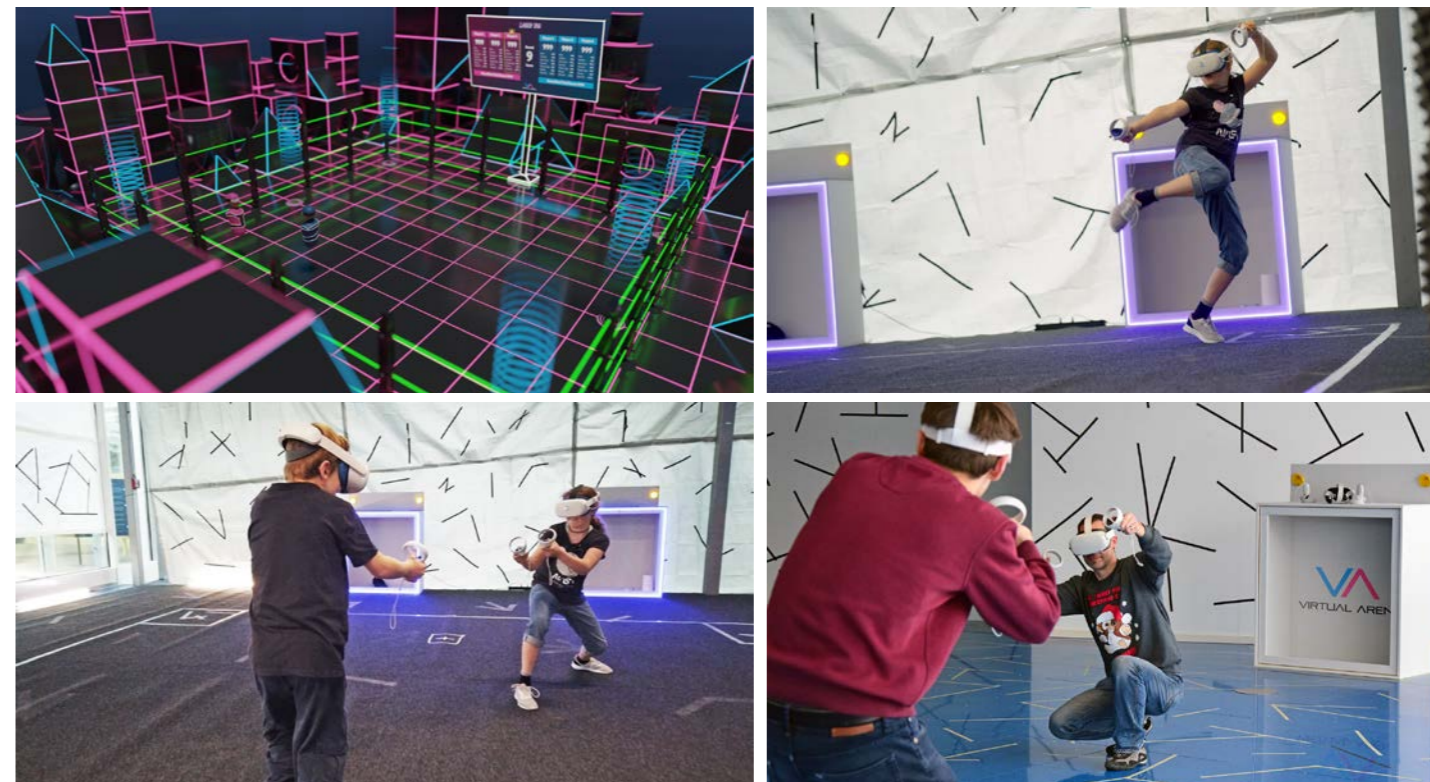
Unser Reiseziel Savoyen liegt im Gebiet der französischen Alpen. Der Mont Blanc ist der höchste Gipfel Europas und präsentiert sich stolz als «König der Alpen». Erfreuen Sie sich auf dieser Reise an der Naturschönheit der Alpenwelt. Rauschende Bäche wechseln mit grünen Wiesen und firnbedeckten Bergriesen. Etliche reizvolle Passstrassen und blumengeschmückte Bergdörfer liegen auf unserer Route. Wir lernen bekannte Ferienorte wie Chamonix, Val-d'Isère und Alpe d'Huez kennen.



# Virtual Arena im JungfrauPark Interlaken



Multiplayer Virtual Reality ist das neue Erlebnis für Jung und Alt.



### In der Virtual Arena Action wie in einem Paintball- oder Lasertag-Spiel mit höchstem Spass- und Suchtfaktor erleben.

Dank modernster Wireless VR Technologie unbeschweren und unvergesslichen Spielspass ganz ohne zusätzliches und schweres Equipment erleben.

Vor Ort in der VIRTUAL ARENA JungfrauPark kann zwischen drei verschiedenen Spielen gewählt werden.

**Das Snow Battle** - die virtuelle Schneeballschlacht für die ganze Familie in einer zauberhaften Winterlandschaft. Es ist das ideale Spiel für VR-Neulinge, die zum ersten Mal Virtual Reality ausprobieren.

**In Laser Tag actiongeladene Kämpfe erleben.** Rasanter und spannender Science Fiction Shooter mit vielen verwinkelten Gänge und Räume sowie Hindernisse, hinter denen du dich verstecken kannst.

**Das authentische Western Szenario** wartet beim Wild West auf die Kleinen und Grossen Cowboys. Jung und Alt kommen bei diesem Game schnell ins Schwitzen.

Alle Spiele sind für Kinder ab 7 Jahren geeignet, gewaltfrei und für Jung und Alt gleichermaßen geeignet. Daher empfiehlt sich die Virtual Arena auch hervorragend für das Programm an einer Geburtstagsfeier, für den nächsten Götti Ausflug oder einen Teamevent. Die Virtual Arena kann für grössere Anlässe auch exklusiv gemietet werden.

Es spielen mindestens 2 und maximal 6 Personen in 2 Teams gegeneinander während einer Spielzeit von 5x3 Minuten. Für das gesamte Spiel wird ein Slot von 30 Minuten reserviert.

Die gewünschten Slots können online auf [virtual-arena.ch](http://virtual-arena.ch) oder direkt mittels QR Code reserviert werden.



### Kontakt

JungfrauPark Interlaken  
Obere Bönigstrasse 100  
3800 Matten b. Interlaken

[www.jungfraupark.ch](http://www.jungfraupark.ch)  
[info@jungfraupark.ch](mailto:info@jungfraupark.ch)

# Traumwandlerischer Bergsommer



Entdecker folgen dem Ruf der «Bergwelt Grindelwald» - und dieser verhallt auch nach einem Jahr nicht, sondern klingt kräftiger: Das Designresort stillt den Lebenshunger neu mit Feinschmecker-Picknick auf der Sommerwiese oder im Privat-Spa bei Mondschein.



Heutiger Luxus sei, seine kostbare Zeit bewusst zu geniessen, davon sind die Gastgeber der «Bergwelt Grindelwald» überzeugt. In ihrer Interpretation bedeutet dies, nachts zu wellnessen oder nachmittags wild zu picknicken.

Seit rund einem Jahr schmiegen sich die Gäste in die kuscheligen Boxspring-Betten, geniessen Köstlichkeiten aus der Gourmetküche, lehnen sich in samtige Sessel zurück und lassen sich von Ruhe durchströmen im tiefblauen Wasser der Pools, welche die Kraft der Grindelwaldner Gletscher spiegeln.

## Alle Romantik-Register gezogen

Eines dieser neuartigen Erlebnisse zieht alle Register der romantischen Verführungskünste. Per Pferdekutsche gelangen die Gäste auf eine saftige Blumenwiese, unweit der «Bergwelt Grindelwald».

Umschwirrt von Schmetterlingen und kühler Alpenluft geniesst man hier unter freiem Grindelwaldner Himmel ein Feinschmecker-Picknick in mehreren Gängen und prickelndem Champagner inmitten der felsigen Bergkulisse von Eiger-Nordwand, den Fiescherhörnern, dem Wetterhorn und dem weltbekannten Lauberhorn - mehr Blick statt Meerblick also. «Hier sprechen wir bewusst die Träumer und Geniesserinnen an, vielleicht auch die Verliebten...», beschreibt Luzius Kuchen lächelnd, «auf

jeden Fall jene, die sich etwas Besonderes gönnen möchten und ein kleines Abenteuer schätzen, das eben einmalig - und nicht überall und jederzeit möglich ist...»

## Eintauchen statt nur einchecken

Das Zeug zu einem «Davon muss ich euch erzählen!»- oder «Oh, weisst du noch...»-Moment hat auch das jüngst kreierte Spa-Package: Bricht die Nacht im Berner Oberland ein, beginnen die Stunden der Wellness-Wagemutigen, welche sich der Behaglichkeit des «Fire & Ice»-Spas in Zweisamkeit hingeben. Es prickelt und vibriert in der Saunalandschaft, dem Dampfbad, in den Pools, im Eisbrunnen und im Ruhebereich mit knisterndem Cheminée, wenn sich die Aufgeregtheit des Tages in der abendlichen Mystik von Zedernduft, Minze, Leckerbissen und feinen Champagnerperlen legt. «Was will man mehr, als in einem luxuriösen Spa ganz für sich allein zu relaxen - und dies nachts ...?», fragt Luzius Kuchen - gewiss rhetorisch, denn dieser reizvollen Vorstellung kann sich wohl keiner entziehen...



Weg vom Mainstream, hin zum Individualismus: Das «Small Luxury»-Hotel öffnet seinen Spa-Bereich «Fire & Ice» exklusiv für belebende und prickende Abendstunden in Zweisamkeit.

## Grillen auf die Gourmet-Art

Das passt zum Trend, den Patrik Scherrer als «weg vom Mainstream, hin zum Individualismus» beschreibt. Und es ist wohl nicht zuletzt «der Faszination» zu verdanken, welche die Erfinder selbst für ihr «Small Luxury»-Hotel verspüren, dass sie bereits im ersten Jahr Auszeichnungen errungen haben. Allen voran die 15 «GaultMillau»-Punkte, die der Executive-Chef Marcus G. Lindner auf Anhieb erkochte - oder zur Sommersaison passender: ergrillte. Keine Zangengeburt also, doch mit der Zange geboren sind die Lostallo-Lachssteaks, Brunnenhof-Schweinskoteletts, Simmentaler Rindsfilets oder Oberländer Tomahawk-Steaks «dry aged», die er im gewaltigen Grill röstet. Mit Holz eingehitzt, vergehen gut und gerne zwei Stunden, bis die Glut die angenehmen Grade erreicht.

Wie es sich für einen Pionier der vegetarischen und vergangen Sterneküche gehört, brutzelt er in «BG's»-Grillrestaurant mit Sonnenterrasse auch den Sommercharakter aus buntem Gemüse wie Kürbis oder Weisskabis heraus. Mit Zitronen-Tarte oder Brandteigkrapfen mit kalt-kitzelndem Glacé-Kern, eine Spezialität aus Marcus G. Lindners Heimat Österreich, schliesst man Sommernächte auf 1034 Meter über Meer süss ab. Sommernächte, in denen die Gäste gemeinsam mit Einheimischen zu einer «festlichen Menge verschmelzen, bis in die Morgenstunden», wie es Luzius Kuchen fröhlich umschreibt.

## Romantik-Picknick: «Explorers Exklusive Package»

Zwei Übernachtungen in einer Zimmerkategorie nach Wahl (ab «Luxury Eiger View») für zwei Personen inkl. Zugang zum «Fire & Ice SPA» und reichhaltigem Frühstücksbuffet. Kutschenfahrt und Drei-Gänge-Champagner-Picknick auf der Alp. Als als Deluxe-Variante mit Zugang zum «Fire & Ice SPA» von 20 bis 22 Uhr inkl. Bademantel, Badeschuhe, Badetücher, Tee und Wasser, dazu eine Obstschale, eine Flasche Champagner, süsse und salzige Überraschung. Abends Vier-Gänge-Chefmenü inkl. Weinbegleitung (vier Weine für zwei Gäste) im «BG's Grill»-Restaurant.

## Privat-Spa bei Nacht: «Fire & Ice Nicht Spa Deluxe»

Exklusiver Zugang zum «Fire & Ice Spa» (20 bis 22 Uhr) inkl. Bademantel, Badeschuhe, Badetücher, Tee und Wasser, dazu eine Obstschale, eine Flasche Champagner und süsse wie auch salzige kulinarische Überraschungen.

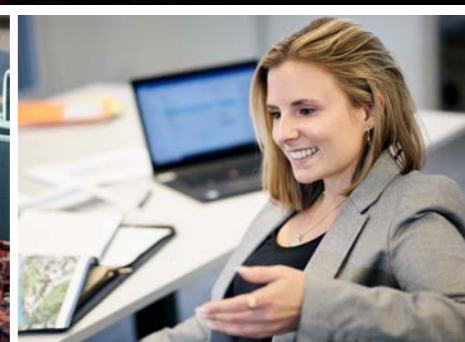
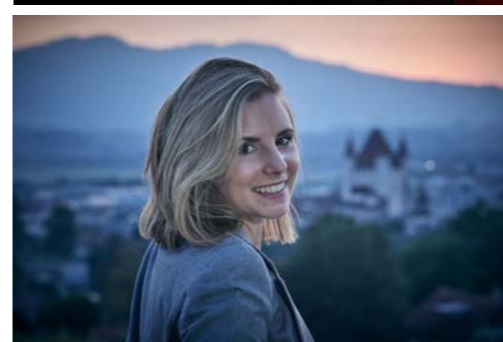
## Weitere Infos und Buchung:

Bergwelt 4  
3818 Grindelwald  
033 854 85 85  
bergwelt-grindelwald.com

# Eine moderne Unternehmensführung



Ende Mai fand der dritte internationale Speaker Slam statt. Dabei hielten Experten aus 19 Nationen Kurzvorträge zu verschiedensten Themen. Nathalie Hauenstein aus Thun, Geschäftsleitungsmitglied der Hauenstein Gruppe, gewann dabei für ihren Vortrag den Excellence Award.



## Nathalie Hauenstein, was hat Sie dazu motiviert, am Speaker Slam teilzunehmen?

Am meisten motiviert hat mich die Möglichkeit, Menschen mit meiner Geschichte und Botschaft zu inspirieren. Natürlich liebe ich es auch, meine Komfortzone zu verlassen und an neuen Herausforderungen zu wachsen.

## Wovon handelte die Rede? Und wie ist es Ihnen gelungen, damit die Jury dermassen zu begeistern?

Ich habe das Publikum bei meiner Rede auf eine persönliche Reise mitgenommen, denn es sind schlussendlich immer Geschichten, die die Menschen inspirieren, berühren und begeistern. Dabei habe ich von meinen eigenen Erfahrungen und Herausforderungen als Führungsperson in der modernen Welt des stetigen Wandels gesprochen. Und darüber, warum ich davon überzeugt bin, dass die Lösung für die Führung im Umgang mit der modernen Welt nicht darin liegt, das Umfeld so zu gestalten, dass es weniger Druck ausübt, sondern die Kompetenzen zu erhöhen, um in diesem Umfeld gesund und leistungsfähig zu bleiben.

## Eine neue Sparte des Portfolios der Hauenstein Gruppe ist das Coaching.

### Was kann man sich darunter vorstellen?

Ein Coaching orientiert sich immer am Ziel der Kunden und ist daher sehr individuell. Mehrheitlich geht es um die Entwicklung von Lösungen zur Bewältigung von beruflichen und unternehmerischen Herausforderungen. Meine Coachings sind prozess-, ziel- und lösungsorientiert und beinhalten zusätzliche Beratungs- und Trainingselemente.

Die Coachings finden in den einzigartigen Räumlichkeiten der Hauenstein Hotels, beim Kunden oder online statt und dauern in der Regel einen halben oder ganzen Tag. Dabei wird das Ziel verfolgt, mit unterschiedlichen Interventionsmethoden und Begleitungs-tools das Wahrnehmungsfeld der Kunden zu erweitern. Es werden neue Denk- und Handlungsmuster angeregt und unbewusste Ressourcen für die Lösungsfindung nutzbar gemacht.

## Weshalb sind solche Coachings gerade heutzutage wichtig?

Im Zentrum vieler Dienstleistungen steht der Mensch, und gesunde und motivierte Mitarbeitende sind eine zentrale Erfolgsvoraussetzung für die Leistungsfähigkeit von vielen Unternehmungen. Hinzu kommt, dass es in der VUCA-Welt immer schwieriger wird, den Blick auf das Ganze nicht zu verlieren und zugleich fokussiert zu bleiben. Ein betrieblicher Mentor oder Coach kann mit einer hohen Prozess- und Methodenkompetenz die Lösungsfindung unterstützen.

## Wie sollte eine moderne Unternehmensführung aussehen?

Prinzipiell kann ich aus eigener Erfahrung sagen, dass es nicht darum geht, die gutbewährten Grundsätze der Unternehmensführung über den Haufen zu werfen, sondern einzelne Anpassungen vorzunehmen, welche die veränderten Rahmenbedingungen berücksichtigen. So steht beispielsweise die Selbstwirksamkeit der Mitar-

beitenden mehr im Zentrum. Führungspersonen kommunizieren Visionen, Werte und Ziele und richten das Handeln jedes Einzelnen darauf aus. Sie schenken Vertrauen, schaffen Freiräume und fördern die Stärken der einzelnen Teammitglieder, damit die bestmöglichen Ergebnisse erzielt werden können.

Text: David Heinen  
Bilder: Romel Janeski, Dominik Pfau

## Nathalie Hauenstein

Hauenstein Gruppe, Geschäftsleitungsmitglied  
Hauenstein Hotels, Managing Director  
Hauenstein Coaching, Betriebliche Mentorin und Coach

Schönbergstrasse 23, 3654 Gunten  
Telefon 033 244 66 61

[nh@hauensteincoaching.ch](mailto:nh@hauensteincoaching.ch) / [nh@hauensteinhotels.ch](mailto:nh@hauensteinhotels.ch)  
[www.hauensteingruppe.ch](http://www.hauensteingruppe.ch) / [www.hauensteinhotels.ch](http://www.hauensteinhotels.ch)



LIVE & UNPLUGGED  
**GISSBACH  
SESSIONS  
2022-2023**

JULI 2022

31.07. **SWISS MUSIC NIGHT MIT  
MICHAEL VON DER HEIDE**

OKTOBER 2022

21.10. **STEFANIE HEINZMANN &  
THE TINY FONKS**

29.10. **FRED WESLEY &  
THE NEW JB'S**

NOVEMBER 2022

04.11. **CANDY DULFER**

12.11. **WILDC**

19. & 20.11. **DJ BOBO**

26.11. **MILOW**

FEBRUAR 2023

11.02. **PHILIPP FANKHAUSER**

MÄRZ 2023

25.03. **MARC SWAY**

TICKETS & INFOS  
GISSBACH.CH



## Gut geschützt an die Sonne



Ein Tag in der Badi, eine Wanderung hoch in die Berge  
oder eine Velotour: Der Sommer lockt mit Aktivitäten unter freiem Himmel.  
Mit ins Gepäck gehört der richtige Sonnenschutz.

### Emulsion, Spray, Öl, Gel, Lotion, Milch oder Creme: Die Auswahl an Sonnenschutzprodukten ist gross und die Textur Geschmackssache.

Grundsätzlich werden zwei Sonnenschutzfilter unterschieden: Die chemischen dringen in die Haut ein und wandeln dort die ultravioletten Strahlen (UV) in Wärme um, was diese inaktiviert. Die physikalischen oder auch mineralischen, bleiben auf der Haut und reflektieren die Sonnenstrahlen. Gerade für Kleinkinder, schwangere und stillende Frauen sind mineralische Produkte zu empfehlen – im Optimalfall ohne Nanopartikel.

Die Haut der Kleinsten braucht den grössten Schutz. In der Entwicklung sind die schützenden Pigmente noch nicht ausreichend vorhanden. Häufig dauert es bis ins Teenageralter, bis die Eigenschutzmechanismen und Bräunungsfähigkeit der Haut vollständig ausgeprägt sind. Babys und Kleinkinder bis drei Jahre sollten im Schatten bleiben und direkte Sonneneinstrahlung meiden. Mit der 3H-Regel – Hemd, Hut, Hose – sind sie zusätzlich geschützt. Die Schweizer Krebsliga empfiehlt für Kinder ein wasserfester Schutz mit Lichtschutzfaktor (LSF) von mindestens 30, idealerweise 50+. Dieser wird alle zwei Stunden neu aufgetragen.

Bei den Erwachsenen hängt die Wahl vom richtigen Schutz vom Hauttyp und vom Alter ab. Auch der Ort der Sonnenexposition spielt eine Rolle. Wasser, Strand, Schnee und Nähe zum Äquator verlangen nach einem höheren Schutzfaktor, da die UV-Strahlung dort intensiver ist. Als Richtwert gilt: Eine erwachsene, gesunde Haut von mitteleuropäischem Hauttyp ist mit einem LSF 25 bis 30 gut geschützt. Bei empfindlicher Haut empfiehlt sich LSF 50+, jeweils wasserfest. Für das Gesicht ist es ratsam, einen anderen Schutz zu benutzen. Diese Haut ist oft empfindlicher und neigt eher zu Unreinheiten. Es gibt Produkte mit leichten Texturen, die sich speziell fürs Gesicht eignen.

Im Idealfall wird der Sonnenschutz zwischen 20 und 30 Minuten vor dem Sonnenbad aufgetragen. So haben die Wirkstoffe genügend Zeit, vollständig in die Haut einzudringen. Um den Schutz aufrechtzuerhalten, ist regelmässiges Nachcremen wichtig, am besten alle drei Stunden – auch nach jedem Bad oder bei starkem Schwitzen, selbst wenn sie das Siegel «wasserfest» trägt.

**Die Fachpersonen in Ihrer DROPA beraten individuell zum passenden Sonnenschutz für die ganze Familie.**



### Beatrice Schöpfer

Dipl. Drogistin HF und  
Betriebsleiterin

DROPA Drogerie Unterseen  
Bahnhofstrasse 25  
3800 Unterseen  
033 826 40 40

DROPA Drogerie Apotheke  
Interlaken Ost  
Untere Bönigstrasse 12  
3800 Interlaken  
033 823 80 30

DROPA Drogerie Interlaken  
Rugenparkstrasse 1  
3800 Interlaken  
033 821 25 25



# BARBECUE

Grillbuffet à discretion à CHF 59 p.P.  
Donnerstags ab 17.30 Uhr,  
bei schönem Wetter!

Geniessen Sie einen Grillabend auf unserer  
Sonnenterrasse und lassen sich kulinarisch  
verwöhnen!

## Vorspeisenbuffet

Diverse Salate und kalte Vorspeisen  
sowie zahlreiche Dips und Saucen

## Hauptspeisen

Wurst- und Fleischspezialitäten, Krevetten  
und Fisch sowie verschiedene Gemüse vom  
Gas- und Holzkohlegrill

## Käse- und Dessertbuffet

Feine Kuchen, Fruchtsalat sowie diverse  
Crèmes und Mousses

 Tischreservation erwünscht:  
033 826 70 07



Lindner Grand Hotel Beau Rivage  
Höheweg 211 • CH-3800 Interlaken • Tel. +41 33 826 70 07  
info.interlaken@lindnerhotels.ch • www.lindnerhotels.com

★★★★★ **LINDNER**  
GRAND HOTEL BEAU RIVAGE  
Interlaken

# 10%

Geben Sie diesen Abschnitt  
ab, so geniessen alle am  
Tisch das Barbecue mit  
10% Rabatt (exkl. Getränke)



# Angenehmes Wohnklima



Sonnenschein, Strahlungswärme, Wohlgefühl...!

In den warmen Monaten geniessen wir möglichst viel  
unserer Zeit im Freien. Dabei lassen wir uns von der  
Sonne erwärmen und schätzen die wohltuende und  
gesunde Strahlungswärme, welche bis tief in unseren  
Körper eindringt.

Zwei Drittel des Lebens jedoch verbringt der Mensch in  
Wohnräumen. Besonders dann, wenn die Temperaturen  
fallen, sehnt er sich nach einem warmen und gemütlichen  
Zuhause.

Die richtige Wärmequelle kann helfen, das Wohlbefinden  
in dieser Zeit deutlich zu steigern. Eine moderne Heizung  
sollte nicht nur Wärme verbreiten, Energie sparen und  
umweltfreundlich arbeiten, sondern vor allem ein gesundes  
Raumklima schaffen. Aber was ist gesund? Mittlere  
Raumtemperaturen und unbewegte, staubfreie Luft,  
sagen die Baubiologen und empfehlen auf der Basis ihrer  
Untersuchungen die Strahlungswärme des Speicherofens  
als gesündeste Art der Raumerwärmung. Dabei ist das  
Wirkprinzip gesunder Strahlung denkbar einfach.

Die langwellige Strahlung, bekannt durch die Sonne,  
heizt nicht die Raumluft auf, sondern die umliegenden  
Wände und trifft auch direkt auf die Menschen im Raum.  
Der überwiegende Wärmeverlust des Menschen findet  
über Wärmestrahlung statt. Setzt man diesem Wärmeverlust  
ebenfalls Strahlungswärme entgegen, so müssen wir unseren  
Körper wesentlich weniger «heizen». Damit erleben wir  
deutlich bessere Erholungs- und Ruhephasen. Wissenschaftliche  
Untersuchungen bestätigen eindeutig, welchen positiven Einfluss  
die Strahlungswärme auf den menschlichen Organismus hat.

## Die Urkraft des Feuers direkt im Wohnbereich!

Unsere Philosophie ist es, die wohlige Feueratmosphäre  
direkt in den zentralen Wohnbereich zu positionieren  
und so diese Energiequelle möglichst nah in den direkten  
Lebensbereich der Menschen zu holen. Die Feueratmosphäre  
im Wohnzimmer erweckt unsere Sehnsucht nach Wärme  
und Wohlbefinden, wie schon vor Jahrtausenden, als die  
Menschen noch in Höhlen wohnten.

Sie können es sich auf der Ofenbank gemütlich machen  
oder direkt vom Sofa aus das herrliche Flammenbild  
geniessen.

**Gerne beraten wir auch Sie über die individuellen  
Möglichkeiten der gesunden Wärmequelle.**



## Marco Zurbuchen

Eidg. dipl. Hafnermeister  
Zurbuchen Plattenbeläge und  
Ofenbau AG  
3800 Unterseen  
Tel. 033 822 79 84  
info@zurbuchen-unterseen.ch  
www.zurbuchen-unterseen.ch

Showroom:  
Bahnhofstrasse 21  
3800 Unterseen



Jeden Donnerstag – 23. Juni bis 29. September 2022

# SOMMERKONZERTE AUF DER SEETERRASSE LÖWEN

+ Mo, 1.8.2022



KONZERTBEGINN:  
**19.30 UHR**

EINTRITT:  
**FREI**

Seerestaurant Löwen  
Hauptstrasse 8  
3855 Brienz am See

KAPELLE ALPENGRUSS HASLIBERG MARBACH TRACKS BAND  
AD HOC SÜDU ALPHORNGRUPPE JUNGFRAU LUCKY WÜTHRICH  
WILD SALAMANDER HARDHAT JODLERCLUB BRIENZ  
PÄT SOLO (QL) THE SANTA MONICAS BALMER FOLK  
QUATTRO SCHATZJONI JAI LARKAN CELLO INFERNO

Familie Huggler & Team freuen sich auf Ihren Besuch!

Änderung Austragungsort infolge Wetter möglich – weitere Informationen:  
Tel. +41 33 951 12 41 · hotel@brienzerburli.ch · www.brienzerburli.ch · facebook

Wir danken unseren Sponsoren, Gönnern und Partnern:



# Krebsler

## SRF bi de Lüt – Landfrauenküche

Alle Rezepte der beliebten Fernsehserie 2019 bis 2021



**AT Verlag**  
SRF bi de Lüt –  
Landfrauenküche:  
Fr. 36.00

**Judith Lüthi**  
Krebsler AG  
Aarmühlestrasse 35  
3800 Interlaken  
Tel. 033 822 35 16  
interlaken@krebser.ch  
www.krebser.ch

Die beliebte Sendereihe stellt alljährlich sieben Landfrauen aus verschiedenen Regionen der Schweiz vor. Sie gibt Einblick in den abwechslungsreichen, meist vollgepackten Alltag mit Haus, Hof und Familie und präsentiert ihre Küche. Das Buch enthält die Porträts und Rezepte der 21 Landfrauen aus der aktuellsten Sendereihe von 2019 bis 2021. Ein abwechslungsreiches Bild der ländlichen Schweiz und 72 Rezepte, die Tradition mit Moderne verbinden, aber stets im Hiesigen und Lokalen verwurzelt bleiben. Wärschaft, klar und authentisch – und neu auch mit vegetarischen Varianten.

# Krebsler



### ALLES FÜR DIE SCHULE!

Ihre Buchhandlung und Papeterie  
in Interlaken.

Bücher | Papeterie | Büromöbel | Copy-Print

krebser.ch

### Top 5 Belletristik

1. Die Toten von Fleat House  
Lucinda Riley, Verlag Goldmann
2. Milde Gaben  
Donna Leon, Verlag Diogenes
3. Eine Frage der Chemie  
Bonnie Garmus, Verlag Piper
4. Tod an der Goldküste  
Silvia Götschi, Verlag Emons
5. Kalte Seelen  
Christine Brand, Verlag Atlantis

### Top 5 Sachbuch

1. Überraschung im Café am Rande der Welt  
John Strelechy, Verlag dtv
2. Das Kind in dir muss Heimat finden  
Stefanie Stahl, Verlag Kailash/Sphinx
3. Duden – Die deutsche Rechtschreibung  
Verlag Duden
4. Soul Master  
Maxim Mankevich, Verlag Unum
5. Du bist mehr als nur gut genug  
Gabriel Palacios, Verlag Cameo



# 29. – 31. Juli 2022

## 17. INTERNATIONALES GAUKLERFEST INTERLAKEN mit Akrobaten, Jongleuren, Zauberer, Komödianten & Musiker

FREITAG 29. JULI, ab 18.00 – 24.00 Uhr  
SAMSTAG 30. JULI, ab 15.00 – 24.00 Uhr  
SONNTAG 31. JULI, ab 15.00 – 23.00 Uhr

**ROSENSTRASSE, ZENTRUM INTERLAKEN, EINTRITT FREI**

UNTERHALTUNG & FESTWIRTSCHAFT für Gross und Klein

**Stündlich MUSIK- & GAUKLERSHOWS:**  
LES DUDES - Hochrad-Jonglage & Comedy Show  
PETER MIELNICZEK – One Man Comedy-Zirkus  
VICTOR RUBILAR - Jonglage, Tanz & Interaction  
KALABAZI – Zirkus, Clownerie & Poesie  
MANOAMANO – Akrobatik & Clownerie

Medienpartner:

**BERNER OBERLÄNDER**



## 17. Internationales Gauklerfest in Interlaken



Strassenbühne frei in der Rosenstrasse!  
29. – 31. Juli 2022, in der Rosenstrasse, Zentrum Interlaken.

Komiker, Jongleure, Akrobaten und Zauberer führen – nach zwei Jahren Coronapause – wieder während drei Tagen ihre Kunststücke und Shows mitten auf der Strasse auf und bieten sorglose Unterhaltung und unerwartete Momente für und mit dem Publikum.

### ManoAmano

Aus dem südlichsten Süden von Argentinien tourt die manoAmano Company mit ihrem Meisterstück aus Präzision, Schwindel und Komik um die Welt. Das Akrobaten-Duo ruht in sechs Metern Höhe, gehalten von der leidvollen Spannung und bereit alles zu zerbrechen, was stillstehen könnte. Die manoAmano Company zeigt, wie die Akrobatik eine neue Form annimmt, wenn sie vom standhaften Boden in die träumerische Luft verlegt wird. Ein Paar aus zarten Charakteren stellt einfache Situationen durch die kraftvolle Sprache der Akrobatik dar und teilt viel Humor und süsse Frechheit.

### Les Dudes - Stories in the City

Les Dudes bringen mit «Geschichten in der Stadt» Zirkus, Live-Musik und physische Comedy in einer köstlichen Mischung zusammen, die überraschend, lustig und berührend ist. Das reale Leben und die Fantasie kommen zusammen und bieten etwas für Jung und Alt, um sich gemeinsam zu amüsieren und zu begeistern.

### Jessica Arpin - Kalabazi

Dies ist die Geschichte einer jungen Frau, die eine Stunde vor ihrer Abreise beschliesst, diese Zeit zu nutzen um zu heiraten. Aber nicht irgendeinen! Also organisiert sie einen Liebeswettbewerb, um herauszufinden,

wer aus dem Publikum der ideale Ehepartner sein könnte. Zwei Zuschauer schlagen sich selbst vor und werden auf die Probe gestellt; die junge Frau ermutigt sie mit ihrer Fahrradakrobatik und ihrer seltsamen, auf dem Kopf stehenden Rede. Wer wird der Auserwählte sein? Diese emotionsgeladene Show aus Zirkus, Clownerie und Poesie wird in der Sprache des Veranstaltungsortes aufgeführt, sei es neapolitanischer oder brasilianischer Dialekt, Inuktitut oder Lingala.

### Peter Mielniczek

Die Show ist eine 45-minütige Folge von Fiaskos, visueller Comedy, zerbrochenen Tellern und einem spannenden Finale. Peter Mielniczek ist auf der ganzen Welt für seine individuelle, sehr lustige und provozierende Art von physischer Comedy und zeitgenössischem Clown bekannt.

### Anaëlle Molinaro

Die Kontorsionistin (Schlangenfrau) Anaëlle Molinaro verblüfft mit fast unglaublichen Körperverrenkungen. Sie bietet eine 20-minütige Show mit Körperkomik und Zirkusartistik. Anaëlle bringt nicht nur ihre atemberaubende Kontorsion und Multi-Hoop-Fähigkeiten für diese lustige, fröhliche Familienshow zusammen, sondern garantiert als talentierte Komödiantin auch für jede Menge Gelächter.



Internationales  
**HOLZBILDHAUER**  
**SYMPOSIUM** Brienz

📍 Seepromenade & Cholplatz  
 Brienz am See

**5.–9. Juli 2022 / Vielseitiges Unterhaltungsprogramm**  
**Live-Holzbildhauerei 9.00–12.00 / 13.30–18.00 Uhr**  
**Festwirtschaft 9.00–24.00 / Bar 16.00–24.00 Uhr**

**Dienstag ab 20.00 Uhr**

**Oberer Brienzersechor**  
**Handharmonikaclub Brienz**  
**Jodlerklub Bärgecho**  
**Alphornbläser & Fahنشwinger**

**Mittwoch ab 19.30 Uhr**

«Noche Latina»  
**Sängerin Anyelina Blanco**  
 DJ 23

**Donnerstag ab 19.30 Uhr**

**Wolfman**  
**Dachs**

**Freitag ab 19.00 Uhr**

**Silä**  
**Manillio**  
**Baze feat. DJ Kermit**  
 Ab 23.30 Uhr Shuttlebus → Grimpler-Bar

**Samstag ab 17.00 Uhr**

**Bödli Gamblers (Finissage)**  
**«Déjà vu» – Tribut an**  
**Hanery Ammans «Solitaire»**  
**Bero und Böbu**  
 Ab 23.30 Uhr Shuttlebus → Grimpler-Bar

Programmänderungen vorbehalten.  
[www.symposium-brienz.ch](http://www.symposium-brienz.ch)

# Sommerkonzerte

Freu dich auf kostenlose Konzerte in Interlaken, Unterseen und Wilderswil.



Warst du schon mal an einem kostenlosen Donnerstags-Konzert beim Kunsthaus Interlaken? Die sind mittlerweile eine schöne Tradition auf dem Bödli. Geben sie doch einheimischen Bands von Newcomern bis alten Jazzvirtuosen aus der Zeit des Flugplatzes eine wunderbare Plattform ihre Leidenschaft mit dir und deinen Freunden zu teilen. Wir freuen uns seitens Interlaken Tourismus ausserordentlich, dass du sie in diesem Sommer wieder in vollen Zügen geniessen kannst!

Bereits seit dem 16. Juni kannst du jeden Donnerstag eine andere Band kostenlos auf der Bühne vor dem Kunsthaus geniessen. Der grosse Vorteil dieser Platzkonzerte: Wenn das Wetter mal nicht mitspielen sollte, finden die Konzerte einfach drinnen im Kunsthaus statt, das ja bestens für Live-Musik ausgestattet ist.

### Sommerbühne Ost

Bist du am Donnerstag verhindert? Kein Ding: Dann gehst du am Freitag zur Jugi beim Bahnhof Interlaken Ost. Dort unterhalten dich beim Jugi eigenen Restaurant 3a im Schatten des schönen Baumdachs einheimische Bands Live.

### Folklore im Stedli und in Wilderswil

Nach einer längeren Pause ist endlich auch die volkstümliche Unterhaltung wieder zurück auf Interlakens Sommerbühne. Du geniessst jede Woche auf dem Unterseener Stadthausplatz oder auf dem Wilderswiler Bärenplatz folkloristische Darbietungen einheimischer Formationen. Von Trachtentänzen über Trychler, Dorfmusiken bis zu Ländler ist alles dabei, was dein urchiges Herz begehrt.

QR Code scannen und dein nächstes, kostenloses Sommerkonzert finden:



Finde alle Veranstaltungen in der Ferienregion Interlaken unter:  
[www.interlaken.ch/veranstaltungen](http://www.interlaken.ch/veranstaltungen)

**Interlaken Tourismus**  
 Marktgasse 1, Postfach  
 3800 Interlaken  
 Tel. +41 (0)33 826 53 00  
[mail@interlaketourism.ch](mailto:mail@interlaketourism.ch)  
[www.interlaken.ch](http://www.interlaken.ch)



Chill... Art

mit musikalischer Begleitung der Big Band ab 19:30 Uhr

**Ausstellung**

Die Kinder der Natürlich Schule laden zu Vernissage & Apéro ein!

**Wann?** Vernissage am 24. Juni 2022, 19:00 Uhr

**Wo?** Seehotel Bären Brienz

**Bis wann?** Finissage 9. September 2022 mit DUO Fire and Finesse

mit ultimativem Kunst-Actionbound

**KUNST** von der Natürlich Schule in Unterbach BE

**Malerie und Plastik**

[www.natuerlichtschule.ch](http://www.natuerlichtschule.ch)

## Wer ist Tell

Gab es ihn überhaupt? Oder noch besser gefragt: Ist das überhaupt wichtig?

Bei Klassikern wie Schillers Tell ist für uns als Theater-schaffende die obligate Frage stets die: Warum sollen wir uns - bzw. unser Publikum sich - heute so ein altes Stück wie den Tell denn überhaupt noch ansehen? Hat der überhaupt noch was mit uns zu tun? Wir finden ja ... und zwar mehr denn je. Spannenderweise merkten wir schon sehr bald nachdem wir die Recherche begonnen haben, dass eine weiteres Fragenkonglomerat viele Gemüter erhitzt: Wer ist der Tell? Gab es ihn überhaupt?

Wichtig ist die Botschaft, die im Stück vermittelt wird und die die Schweiz zu ihrem Gründungsmythos gemacht hat. Nicht der Tell! Der Tell ist eigentlich ein mürrischer, maulfauler und eigenbrötlicher Bergbewohner, der mit Politik und Gesellschaft nichts zu tun haben will. «Der Starke ist am mächtigsten allein.» Auf der anderen Seite tut er was getan werden muss. Selbstlos bringt er sich in Gefahr, um anderen zu helfen. «Unbesonnen» ist er - er tut was zu tun ist, geht den Menschen aus dem Weg so gut es geht, kaum zu Hause, lässt er allzu gerne Frau und Kind zurück, um in der Einsamkeit der Bergwelt zu jagen. Auch ein «Sturgrind» ist er. Unbelehrbar. Und er nimmt die Dinge nicht so genau, obwohl er's eigentlich wissen sollte: «Was kümmert uns der Hut.» Auf die wohl krasseste Art und Weise muss er lernen, dass sein Tun und auch sein Nicht-Tun Konsequenzen hat - und das nicht nur für ihn selbst, sondern auch für seine Umwelt, seine Familie, die Gesellschaft. Durch den erzwungenen Schuss wird Tell aus seiner Abwehrhaltung gerissen und vor die Wahl gestellt, die nicht nur sein Leben, sondern - so der Mythos - das Leben der Eidgenossenschaft grundlegend verändert.

Zwar heisst das Stück «Tell» und er wird auch zum Volkshelden der Nation - doch geben auch andere Figuren Beispiele für gesellschaftlich bewusstes Handeln. Die Rolle der Frau - so wird Schiller vorgeworfen - sei viel zu bedeutend. Denn nicht nur Berta von Bruneck mischt sich in politische Angelegenheiten ein, nein auch Gertrud Stauffacher, steigt ihrem Mann gehörig auf die Eisen und macht ihm Beine, dass er doch endlich mal mit anderen Eidgenossen in Verbindung treten solle. So bringt sie den Stein ins Rollen und das zu einer Zeit, als Frauen politisch noch kein Mitspracherecht hatten.

Und noch eines zeigt uns Schiller auf. Die letzten Zeilen des Stückes drehen sich nicht um die grossen Heldentaten, sondern da geht um kleinere Dinge. Kaum sind die Habsburger von ihren Burgen vertrieben und die Freiheit wieder eingekehrt, da öffnen sich die Eidgenossen und gewähren der habsburgischen Edeldame Berta



Asyl in ihrem Bund. Um gerade jungen Menschen zu zeigen, dass ein Dramatiker wie Schiller noch längst nicht aus der Mode gekommen ist, begleitet uns eine Schulklasse durch den Abend. Sie stellen all die Fragen, die uns auf der Zunge liegen und - oh Wunder - nach anfänglichem Missmut über den Klassenausflug zu den Tellspielen begreifen die Teenager, dass auch ihre Realität eine ganze Menge mit dem Tell zu tun hat. Dass der Tell ein Mythos ist, der Mut macht.

*Tiziana Sarro und Klemens J. Brysch*

**Wir wünschen Ihnen viel Vergnügen bei unserm #TELL Mut. Macht. Mythos.**

### Vorstellungen

jeweils Donnerstag und Samstag, 20 Uhr

### Nachmittagsvorstellungen

Sonntag, 7. August und  
Sonntag, 21. August, 14.30 Uhr

### Dernière

Samstag 3. September 2022 (Total 20 Vorstellungen)

### Weitere Infos und Tickets:

[www.tellspele.ch](http://www.tellspele.ch)

### Tell-Freilichtspiele Interlaken

Tellweg 5  
3800 Matten  
Telefon 033 822 37 22  
[info@tellspele.ch](mailto:info@tellspele.ch)  
[www.tellspele.ch](http://www.tellspele.ch)



# Belagsarbeiten und Strassenbau

Dank moderner Technik, engagiertem und top ausgebildetem Personal und unserer professionellen Ausführung sind unsere Belagsarbeiten, Strassenabschlüsse und Entwässerungen sicher und langlebig.

Ob mit unserer Einbaumaschine oder von Hand, wir bauen Bituminöse Beläge fachmännisch und effizient ein.

Qualität, die überzeugt.

Ihr kompetenter Partner seit 1976

**Telefon 033 822 00 52**




Hoch- & Tiefbau • Umbau & Renovationen • Strassen- & Werkleitungsbau  
Sanierungen • Kanalfernsehaufnahmen • Kundenmaurer • Kanalisationen  
Umgebungsarbeiten • Wasserbau und Vieles mehr – alles aus einer Hand.

**Mit Stolz und  
Leidenschaft**



Stefan Zurbuchen  
079 418 54 84  
info@zurbuchenbau.ch  
zurbuchenbau.ch

## Kunsthau Interlaken

VEREIN FREUNDE DES  
KUNSTHAUSES INTERLAKEN

Veranstaltungen im Juli

### TOI Sommerkonzerte 2022

7. Juli | 19.30 Uhr | Bar 19 Uhr

#### RED POINT JAZZBAND

Die Red Point Jazzband konzertiert zum fünften Mal an den TOI-Sommerkonzerten. Mit beschwingtem New Orleans und Dixieland Jazz erfreut die Band bei allen Auftritten ihre grosse Fan-Gemeinde.

14. Juli | 19.30 Uhr | Bar 19 Uhr

#### B52 mit Kurt Brunner

Seit der ersten Begegnung mit dem New Orleans Jazz in der Jimmy's Washboard Band widmet sich Kurt Brunner mit seiner Band bis heute der vielfältigen und facettenreichen Klangwelt von Dixieland, Swing und Latin.

21. Juli | 19.30 Uhr | Bar 19 Uhr

#### CRAZY MOFOS tribute to Polo Hofer

Anlässlich des 5. Todestages von Polo Hofer würdigen die Musiker von Crazy Mofos den Interlakner Mundartrock-Pionier Polo Hofer mit einem speziellen Programm. Nicht verpassen!

28. Juli | 19.30 Uhr | Bar 19 Uhr

#### MR. & MRS. BABY

Mr. & Mrs. Baby führt Sie musikalisch durch die Oldies der 50er & 60er – mit viel Spielfreude und Frische. Die Musiker begeistern ihr Publikum mit Rock'n Roll, Blues, Soul und Country, sowie Eigenkompositionen. Mr. und Mrs. Baby, ein Garant für ein tolles Konzert.

Kunsthau Interlaken  
Jungfraustrasse 55 | 3800 Interlaken  
www.kunsthauinterlaken.ch

Raiffeisenbank Jungfrau - Partner Kunsthau Interlaken

### Emil Zbinden und Kawakami Sumio

18. Juni - 28. August

Emil Zbinden (1908-1991) und Sumio Kawakami (1895-1972), ein Schweizer und ein Japaner, beide herausragende Holzschnittkünstler, begegnen sich im realen Leben nie, über ihr Werk aber erschliessen sich ungeahnte Parallelitäten, werden west-östliche Verwandtschaften, wird ihre kulturell engagierte pazifistische Welt-Haltung erkennbar, die ihr künstlerisches Wollen durchgreifend beeinflusst und ihrer, durch feinen Humor unterlegten Ästhetik, eine je spezifische Prägung verleiht.



Emil Zbinden: Arbeitslose I, 1932,  
Holzschnitt Nachlass Emil Zbinden

In knapp zehnjähriger zeitlicher Verschiebung sind beide Künstler in einer Zeit der grossen politisch-kulturellen Umbrüche unterwegs und trotzten den heftigen Widrigkeiten während des Zweiten Weltkrieges auf der Suche nach künstlerischer Aussage mittels Holzschnitt, beziehungsweise Holzstich.

### Führung durch die Ausstellung:

24. Juli, 11 Uhr, Kosten: zusätzlich 4.- zum Eintritt

### Öffnungszeiten

Mi - Sa, 14 - 17 h | So, 11 - 17 h | Mo + Di geschlossen

### Kunsthau Interlaken

Jungfraustrasse 55, 3800 Interlaken

041 033 822 16 61

www.kunsthauinterlaken.ch



### Slate-Lite fühlt sich wunderbar an.

aktuell **über 50 unterschiedliche Dekore** in unserem Showroom mit einzigartigen Farben und Mustern in unserem Steinfurnier Sortiment.

Wir bieten Ihnen nicht nur Schiefer, sondern auch Kalksteine, Sandsteine und sogar Marmor für Ihr individuelles Bauprojekt!



### Slate-Lite

Echter dünner, biegsamer Naturstein

Besuchen Sie uns im Showroom an der Kammstrasse 11 in 3800 Interlaken.

033 841 00 23  
rexhepi.ch

### Geeignet ist Slate-Lite für

- Wände im Innenbereich
- Wände im Außenbereich
- Fassaden
- Dusche & Badezimmer
- Küche & Fliesenspiegel
- Ladenbau / Theken
- Möbelbau
- Fussböden
- bestehende Untergründe

### Hauchdünnes, biegsames Steinfurnier.

Die 100% natürliche Steinoberfläche wird auf der Rückseite zur besseren Stabilität mit einem Fiberglasträger verstärkt, der zudem die weitere Verarbeitung einfach und komfortabel macht.

Aus massiven Steinblöcken (Schiefer, Marmor, Sand- oder Kalkstein) werden durch ein revolutionäres Verfahren viele hauchdünne Steinschichten abgezogen und weiterverarbeitet.

# Jodlertreffen Jungfrau Region



Am 14. Mai 2022 war es endlich soweit. Nach zwei Jahren pandemiebedingter Pause, fand in Matten wieder ein Jodlertreffen statt.



### Zwölf Formationen aus der Jungfrau Region fanden sich zusammen mit ca. 300 Besuchern in der Curlinghalle Matten ein.

Bereits zehn Minuten vor Türöffnung befanden sich die ersten Besucher an den Tischen, um sich die besten Plätze zu sichern. Verständlich, denn das letzte besuchte Jodlerkonzert liegt Monate zurück. Die Freude war in den Augen der Besucher und den Jodlern selbst zu sehen. Jede Formation gab zwei Vorträge zum Besten, meistens ein Lied und ein Naturjutz. Am Schluss stellten sich alle 150 Jodler zusammen auf die Bühne für den Gesamtchor. Das Lied «Mys Älpli» von Margrith Inäbnit ertönte kraftvoll in der Halle.

Zum anschliessenden Tanz luden die Örgelifründe Ritzgrat. Es wurde fleissig aus der Jodlerküche konsumiert, getanzt, zusammen diskutiert, sich ausgetauscht und einfach alles, was in den letzten beiden Jahren gefehlt hat. In der Jodlerbar wurden mit guter Musik und feinen Drinks für Stimmung gesorgt. Das schöne an Jodlertreffen ist aber, dass die Barmusik zeitweise von spontanen Liedern und Jutzen der anwesenden Jodler unterbrochen wurde. Insgesamt schauen wir auf einen wunderschönen Abend zurück.

Der Jodlerklub Matten bedankt sich bei allen Sponsoren, Besuchern, Helfern und all den mitwirkenden Jodlerformationen. Wir hoffen, dass in Zukunft die Pandemie solche Anlässe nicht mehr unmöglich machen wird.

**Nächstes Jodlertreffen Jungfrau Region:** Samstag, 13. Mai 2023, Beatenberg

### Sänger gesucht!

Bist du noch auf der Suche nach einem neuen Hobby? Bist du gesellig und singst gerne? Pflegst du gerne Traditionen? Dann bist du bei uns genau richtig! Wir suchen noch Sänger in unseren Reihen. Bei Interesse melde dich bei unserem Präsidenten. Seine Kontaktdaten findest du auf unserer Internetseite [www.jodlerklub-matten.ch](http://www.jodlerklub-matten.ch)

### Jodlerklub Matten

Präsident, Peter Wahli  
Lärchenweg 12, 3800 Matten  
[p.wahli@hotmail.ch](mailto:p.wahli@hotmail.ch), 079 208 69 56



# La Terrasse

BRASSERIE



Die «La Terrasse Brasserie» hat eine neue Sommerterrasse!

*Geniessen Sie beim Abend- und Mittagessen die Aussicht auf das ewig weisse Jungfraumassiv.*

#### Öffnungszeiten:

Montag – Samstag: 12 Uhr bis 14 Uhr / 18 Uhr bis 22 Uhr

Sonntag: 18 Uhr bis 22 Uhr

#### VICTORIA-JUNGFRAU GRAND HOTEL & SPA

Höheweg 41 · 3800 Interlaken · T +41 (0)33 828 26 02 · gastronomie@victoria-jungfrau.ch  
www.victoria-jungfrau.ch

# Musikschule Oberland Ost

DIE WERK- und WIRKstätte für Musik



**Die Musikschule Oberland Ost (MSO) ist Ihr Kompetenzzentrum für alle Fragen der musikalischen Aus- und Weiterbildung im Verwaltungsbezirk Interlaken-Oberhasli.**

Wir sind eine moderne, kantonal anerkannte Musikschule mit einem breiten Angebot. Die MSO ist seit 2017 nach ISO-Norm 9001:2015, quarte-Label zertifiziert. Der Unterricht für Kinder ab Kindergarten bis zum Alter von 20 (in Ausbildung bis 25) Jahren wird von Kanton und Gemeinden zu fast zwei Dritteln mitfinanziert.

Es gibt aber zahlreiche Angebote ausserhalb dieses Altersfensters: z.B. Eltern-Kind-Musik (ab 1½ Jahren) und Senioren-Rhythmik (ab 65 Jahren). Das ganze Fächerangebot finden Sie auf unserer Website.

Vierzig diplomierte Lehrpersonen unterrichten in Interlaken (Haus der Musik), Meiringen, Brienz, Brienzwiler, Wengen, Grindelwald. Rund 550 Kinder, Jugendliche und Erwachsene nehmen Musikunterricht.

Wir legen grossen Wert auf die zeitgemässe Gestaltung des Unterrichts und fördern das gemeinsame Musizieren mit einem breiten Angebot an Orchestern, Bands, Chören und Ensembles.

Der Einstieg in die Musikschule ist jederzeit möglich. Normalerweise erfolgt der Eintritt durch eine Gratis-Schnupperstunde mit anschliessendem Schnupper-Abo (3 Lektionen).

Für Information stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung.

Schulleitung: Sandro Häsler, 079 810 29 05

#### Anmeldung und Information:

Sekretariat MSO  
Mittengrabenstrasse 24  
3800 Interlaken  
033 822 63 70  
info@mso-net.ch  
www.mso-net.ch



# TACTUM

Endlich wieder berühren!

VEREIN MUSIKFESTWOCHE  
MEIRINGEN



Patrick Demenga

Nach zwei berührungssarmen und zurückgezogenen Jahren bietet die Musikfestwoche Meiringen Anlass, um gemeinsam ins Konzert zu gehen und berührt zu werden. Was sich hinter Tactum alles verbirgt, kann auf der spannenden Programmreise, die der künstlerische Leiter Patrick Demenga kreiert hat, während zehn Tagen erlebt werden.

### Auftakt mit einem der erfolgreichsten Schweizer Geiger der jüngeren Generation:

Sebastian Bohren darf von der Stiftung Geigenbauschule Brienz den Goldenen Bogen empfangen. Mit Mendelssohns berühmtem Violinkonzert in e-Moll eröffnet er virtuos und leidenschaftlich die Musikfestwoche Meiringen 2022.

Die Musikfestwoche ist für ihre innovativen Programmpunkte bekannt: mit dem Gershwin Piano Quartet tritt eine Formation auf, die mit ihren vier Flügeln einen wahren Tastenrausch vollführt und mit ihrem abwechslungsreichen Programm begeistern wird.



Sebastian Bohren



Carlos Martinez

### Special:

«Und plötzlich wird der Raum begriffen»: wie der berühmte spanische Pantomime Carlos Martinez mit seinen Händen die Welt erschafft (Sonntag, 10. Juli).

Ausserdem geht es «Taktvoll» und «Taktlos» zu und her, oder mit Schumanns Waldszenen, Mozarts Jagdquartett und Brahms' Horntrio Natur verbunden. Überraschend ticken hundert Metronome und was an perkussivem Feuer alles geboten wird, lässt staunen.

### Das Podium der Jugend findet zum zweiten Mal statt:

Das junge Ensemble Métamorphose LaBe, bestehend aus Studierenden und Jugendlichen aus der Talentförderung, wird durch Bläser:innen aus der Hochschule Lugano ergänzt. Nach ihrem fantastischen Auftritt letztes Jahr werden sie zusammen mit jungen Solist:innen durch viel Spielfreude und Virtuosität begeistern.

Krönender Festivalabschluss wird die 1. Symphonie von Gustav Mahler in einer Version für grosses Ensemble sein.

Was die Schweizer Geigenbauschule alles zu bieten hat und was in der Kinder Klangwerkstatt geschieht, findet man unter [www.musikfestwoche-meiringen.ch](http://www.musikfestwoche-meiringen.ch)

### Tickets:

[kulturticket.ch](http://kulturticket.ch) oder an allen Kulturticket Schaltern.

**Verein Musikfestwoche Meiringen**

[info@musikfestwoche-meiringen.ch](mailto:info@musikfestwoche-meiringen.ch)

[www.musikfestwoche-meiringen.ch](http://www.musikfestwoche-meiringen.ch)

# PICKNICK KÖRBE UND KÜHLTASCHEN



4 Personen  
Fr. 159.-



2 Personen  
Fr. 139.-



2 Personen  
Fr. 149.-



2 Personen  
Fr. 139.-



Kühltaschen 10 Liter  
Fr. 29.90



Kühltasche 15 Liter  
Fr. 39.-




Kühlbox 25 Liter  
Fr. 59.-



Kühltasche 15 Liter  
Fr. 39.-

Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten.

Besuchen Sie unseren Internet Shop.

www.zimmermann-spiez.ch 



ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 41 41



## Ausstellungen im Dorfmuseum

Jeweils sonntags 13-17 Uhr, bis 16. Oktober 2022



### Eintritt frei

Dorfmuseum alte Mühle, Wilderswil  
(Mühlengasse 38)

Die **Dauerausstellung** (Bild rechts) wurde um das Thema «**Flachs von der Aussaat bis zum Zukunftsprodukt**» ergänzt. Die Ausstellung zeigt den ganzen Prozess von der Aussaat bis zur Verarbeitung zum Leinenfaden, welcher für das Weben von Textilien benötigt wurde. Die einzelnen Schritte sind mit Fotos und Informationen sowie den entsprechenden Werkzeugen aus der Sammlung des Museums dokumentiert.

Die aktuelle **Wechselausstellung** (Bild oben) widmet sich dem Thema «**in der Schulstube - ein Blick in den Schulunterricht des letzten Jahrhunderts**». Ziel ist es, den Kindern den Unterricht ihrer Grosseltern und Urgrosseltern näher zu bringen. Bücher, Hefte, Bastelarbeiten und allerlei Hilfsmittel aus früherer Zeit sowie historische Fotos und Ausschnitte aus alten Filmen zeigen den damaligen Schulalltag.



### Heimatvereinigung Wilderswil und Umgebung

Dorfmuseum alte Mühle  
Mühlengasse 38  
3812 Wilderswil



THOMAS RUBIN  
BESTATTUNGSDIENST

## Raum für Abschied

Unsere Begegnungsquelle bietet Ihnen die Gelegenheit, eine Trauerfeier nach Ihren Wünschen zu gestalten. Dabei stehen wir Ihnen gerne beratend und unterstützend zur Seite.

- Einzigartig im Berner Oberland
- Platz für 40 Personen
- Konfessionsneutral oder religiös
- Ideal für kleine Feiern

Bestatter mit  
eidg. Fachausweis  
Sonja Binoth & Thomas Rubin



Begegnungs-  
quelle

Sie dürfen  
sich gerne für eine  
Raumbesichtigung  
bei uns melden.

033 222 75 75 · begegnungsquelle.ch · Burgstrasse 14 · 3600 Thun

# Jahresausstellung 2022 Geschichte und Kunst

Bis 22. Oktober 2022

HEIMATVEREIN  
BÖNIGEN



Ringgenberg, Cant. Oberland.

Ringgenberg, Cant. Oberland. Altkolorierter Kupferstich von Franz Niklaus König (1765-1832) aus dem «Helvetischen Almanach» von 1810. Links im Hintergrund die Kirche von Interlaken mit den ehemaligen Klostergebäuden, in der Mitte das Pfarrhaus von Ringgenberg und rechts die Mühle, von welcher die Böniger ihre Brote und Backwaren bezogen.



Wir sind ein  
Platinium-Betrieb!

## STEINER & SÖHNE

PLATTENBELÄGE UND CHEMINÉEBAU GMBH

PLANEN SIE EINEN UMBAU ODER NEUBAU?  
GERNE BERATEN WIR SIE BEI DER RICHTIGEN AUSWAHL DER KERAMISCHEN-/NATURSTEINPLATTEN, VINYL-/LAMINATBÖDEN UND BEI DER AUSWAHL EINES KAMINOFENS, CHEMINÉE ODER OUTDOOR FEUERSTELLE SOWIE NATUROFLOOR ODER VERPUTZE.  
REINIGUNGSMITTEL, IMPRÄGNIERUNG DER WAND-/ UND BODENBELÄGE  
GERNE HELFEN WIR DIE RICHTIGE PFLEGE/LÖSUNG ZU FINDEN



LEHRSTELLE FREI ALS  
PLATTENLEGER-/IN EFZ  
STELLE FREI ALS  
PLATTENLEGER-/IN EFZ

EICHZUN 4, 3800 UNTERSEEN, T 033 822 35 34  
INFO@STEINER-SOEHNE.CH, WWW.STEINER-SOEHNE.CH  
AUSSTELLUNG EICHZUN 4

### Bönigen in napoleonischer Zeit

Von der alten zur neuen Zeit

### Die grossen Schlachten Napoleons

Radierungen nach Gemälden von Antonie Chalres Horace dit Carle Vernet (1758-1836) und Jacques François Joseph Swebach (1769-1823). Paris, um 1840.

### Das Brotschiff von Bönigen

«Unterhaltend und einer Darstellung werth ist es, wenn in diesem Port, von Ringgenberg am jenseitigen Ufer her, auf bestimmte Wochentage das Brod für ganz Bönigen aus der Mühle, wo gebacken wird, zu Schiff ans Ufer kömmt. Die Brode, die Mütschen, die Züpfen, die Wecken, allerley Backwerk nach Landesart, fliegen von Hand zu Hand; jubelnde Kinder beissen an; hausväterliche Mütter packen sorgsam ein; die Reichen sind zur Hand mit Körben; der Arme nimmt beklommen den einzigen theuererkauften Laib unter den Ellenbogen; Alles freut sich der duftenden, und auf der kurzen Seefahrt kaum noch abgekühlten, erfreuenden Bescherung.»  
Aus: Wyss, Johann Rudolf. 1816-1817: Reise in das Berner Oberland, 1816-1817.

### Öffnungszeiten

Donnerstag / Freitag / Samstag, 14 - 17 Uhr  
Sonntag, 14 - 17 Uhr

Offene Sonntage: 3.7./24.7./7.8./21.8./  
4.9./18.9./2.10./16.10.

Eintritt frei

### Kontakt / Anfragen für Führungen:

altepinte.boenigen@bluwien.ch  
Peter Michel (079 346 79 06)

### Alte Pinte Bönigen

Museum | Galerie | KulturRaum  
Interlakenstrasse 2  
3806 Bönigen  
altepinte.boenigen@bluwien.ch

VOLVO



## So sieht die Zukunft aus.

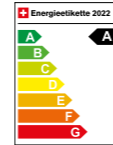
Der Volvo C40 Recharge Pure Electric.

Bis zu 444 Kilometer Reichweite. Markantes Crossover-Design. Moderne Ästhetik durch hinterleuchtetes Ambiente im Innenraum. 100% lederfreies Interieur. Und integrierte Google Services. Entdecken Sie die Zukunft der Mobilität: der vollelektrische Volvo C40 Recharge.

Jetzt bei uns Probe fahren.

**VOLVO SWISS PREMIUM®**  
10 JAHRE/150 000 KM GRATIS-SERVICE  
5 JAHRE/150 000 KM VOLL-GARANTIE

Beispiel: Volvo C40 Recharge, Plus, PB AWD Pure Electric 204+204 PS/150+150 kW, Stromverbrauch gesamt: 20,7–22,3 kWh/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen: 0 g/km, Energieeffizienz-Kategorie: A. Google ist eine Marke von Google LLC. Volvo Swiss Premium® Gratis-Service bis 10 Jahre/150 000 Kilometer, Werksgarantie bis 5 Jahre/150 000 Kilometer und Verschleissreparaturen bis 3 Jahre/150 000 Kilometer (es gilt das zuerst Erreichte). Abgebildetes Modell enthält ggf. Optionen gegen Aufpreis.



**GARAGE ZIMMERMANN AG** | 3800 Unterseen | Tel. 033 822 15 15  
Seestrasse 109 | www.garage-zimmermann.ch

# Sommerausstellung 40 Jahre Rimo-Quintett

Berein für Dorf und Heimat  
Ringgenberg-Goldswil

Ausstellung, Vernissage & Jubiläum



Das erste Foto des am 1.1.1982 gegründeten Rimo-Quintett.



Dorfmuseum Schlossweid bei der Kirche Ringgenberg.

Die drei Schulkinder Ueli, Nick und Peter im Berner Oberländer Dorf Ringgenberg verscrieben sich in den 1960er-Jahren der Musik. Sie legten damit den Grundstein für die Gründung einer erfolgreichen Formation, die fast zwei Jahrzehnte später unter dem Namen Rimo-Quintett die Herzen der Fans zu erobern begann. Die Bezeichnung Rimo entstand aus den ersten Buchstaben von Ringgenberg und Moosrain, wo die drei Buben ihre glückliche Jugendzeit verbrachten.

Quelle: Post 2012: 30 Jahre Rimo-Quintett

### Dieses Jahr feiern wir 40 Jahre Rimo-Quintett

Das Jubiläumsfest beginnt mit der Vernissage am **12. Juli 2022, um 18 Uhr.**

Ab da ist das Dorfmuseum Schlossweid für alle Besucher bis und mit am **12. August 2022** geöffnet.

Die Ausstellung zu Ehren des Rimo-Quintetts ist jeweils am Mittwoch und Freitag, zwischen 18.30 – 20 Uhr geöffnet.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

### Rimo-Quintett

Postfach  
3852 Ringgenberg  
www.rimo-quintett.ch  
033 822 40 09  
079 235 45 28

**VON ALLMEN**  
SCHMIEDE AG  
3800 Matten-Interlaken  
Telefon 033 822 19 73  
vonallmen-schmiede.ch

**Metallbau  
Hufbeschlag**

**Für ein  
schönes  
Zuhause!**



WEBER  
VERLAG

Schweizer Alpen-Club SAC  
Club Alpin Suisse  
Club Alpino Svizzero  
Club Alpin Svizzer



Glecksteinhütte SAC

Soeben  
erschienen



**NEUERSCHEINUNG**

Das kompletteste Hüttenverzeichnis der Schweiz

## Hütten der Schweizer Alpen

Der SAC-Hüttenführer wurde für diese 12. Auflage komplett überarbeitet. Das Verzeichnis erscheint im Grossformat mit 580 neuen, teils grossformatigen Bildern. Dieser Klassiker beschreibt klar strukturiert 317 Hütten und Biwaks in den Schweizer Alpen, darunter sämtliche Unterkünfte des Schweizer Alpen-Club SAC sowie zahlreiche weitere Unterkünfte und Berggasthäuser.

Bei den SAC-Hütten ist der Normalzustieg beschrieben und bebildert. Die weiteren Angaben beinhalten die Bewartungszeiten, Verpflegungsmöglichkeiten, Angaben zu Klettergärten sowie die Kontaktangaben für Reservationen.

Wer einen Hüttenaufenthalt plant, erhält mit diesem Verzeichnis die perfekte Übersicht.

12., komplett überarbeitete Auflage  
560 Seiten, Grossformat 21,5 x 25,5 cm,  
gebunden, Softcover  
Mit 580 neuen Illustrationen und Farbfotos  
ISBN 978-3-85902-469-4, CHF 59.–



Direkt bestellen  
im Weber Verlag Shop:  
[www.weberverlag.ch](http://www.weberverlag.ch)

### Bestellung

Bitte senden Sie mir \_\_\_\_ Ex. «Hütten der Schweizer Alpen»  
zum Preis von je CHF 59.– (inkl. Versandkosten)  
ISBN 978-3-85902-469-4

Talon einsenden/faxen an:

Weber Verlag AG, Gwattstrasse 144,  
3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56  
oder bestellen Sie online oder per Mail:  
[www.weberverlag.ch](http://www.weberverlag.ch), [mail@weberag.ch](mailto:mail@weberag.ch)

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

# Vo Gummistifel u Sideschue

U warum ds Schuewärch nid so wichtig isch

Ame wunderschöne Sunntigmorge geits ufd Reis. Rosa-roti Sideschue ade Füess. Für dArbeit, wo asteit, genau richtig. U da si Fälde u Wiese, Chüeh wärde triebe. Alli trage Gummistifel, genau richtig fürd Arbeit wo sie tüe. So isch jedes uf sim Wäg, parat für dUseforderig u dA-forderig vom Tag.

Aber spiele dSchue, wo mir alege, würklech sone grossi Rolle? Schue chleide üsi Füess. Im beschte Fall schütze si üsers Loufwärch. Mir alli wüsse: Barfuess geit o. Ömel vo Frühlig bis Herbscht. U de gits ou Schue, wo üs nid guet tüe. Wo drücke u ripse, ke guete Halt gä.

Was mir für Schue trage, das liggt i üser Entscheidig. Es faht scho bim Choufe a. Uf was luege mir? Was isch wichtig? Schön u günschtig oder doch lieber chlei türer u praktisch? Wär wett nid e Schue, wo schön, wärtig, praktisch, komfortabel u günschtig isch? Eine, wo sich afühlt wie barfuess loufe u doch super guet schützt.

Was üs fürs Umeloufe beschäftigt, chönnt üs doch ou fürd Seel wichtig si. Was, we mir üs afö frage, wies üser Seel geit? Masi no? Isch si guet gschützt vor de Stürm vom Läbe? Isch si im Iklang mit däm, wo um üs ume louft, wo mir drinne stöh? Oder hinkt üsi Seel hinde nache, isch voll Schwiele, Druckstelle u müed?

Jesus Christus het e unermässlech grosse Pris zahlt für üsi «Seeeschue». Drum si sie jetz für üs gratis. Es eifachs Ja, i will, längt. I will ab hüt nüm loufe, wies mi guet dünkt. I lade di Gott i, chum i mis Läbe. Mini Füess u mini Seel si müed vom sälber loufe u mache. Schänk di Heilig Geist, wo mir hilft, der Wäg guet u richtig zga. Wo Schutz u Balsam isch für Liib u Seel. Wo mi zu ächtem Läbe erweckt. Wo mi mit Liebi erfüllt, dasi mi gliebt weis u anderi cha liebe. Wo mi mit Fröid erfüllt, dasi i allne Umständ cha dankbar si. Wo mir hilft zvertroue, ou wes dUmständ schwierig mache.

Wili afa gloube u verstah, dass mini Heimat nid hie uf Ärde isch, sondern ir Ewigkeit bim himmlische Vater. Mim Schöpfer. Wo jede Momänt weis, wasi bruche. Egal ob ig i Gummistifel oder Sideschue underwägs bi.



**Daniela Francioli-von Allmen**  
[www.pfimi-interlaken.ch](http://www.pfimi-interlaken.ch)

# Kinderbetreuung in Tagesfamilien



Wir bauen schrittweise neue Tagesfamilien in möglichst allen Gemeinden im Gebiet Interlaken-Oberhasli auf. Dazu suchen wir neue Tagesfamilien und Eltern mit Kindern.



## Tagesfamilien

- Sie sind eine aufgestellte Familienfrau, aktive Eltern, deren Kinder bereits gross und vielleicht schon ausgezogen sind oder junggebliebene Grosseltern, die gerne Kinder betreuen möchten?
- Betreuen Sie bereits Kinder und könnten sich vorstellen, sich bei uns anstellen zu lassen und somit von unserem Netzwerk, den Weiterbildungen und Versicherungsleistungen zu profitieren?

## Eltern

- Suchen Sie eine persönliche und familiennahe Betreuung für Ihr Kind?
- Haben Sie schon eine gute Betreuungsmöglichkeit für Ihr Kind gefunden und möchten in Zukunft von subventionierten Betreuungsstunden für Ihr Kind profitieren? Viele Gemeinden in unserer Region machen bei den Betreuungsgutscheinen des Kantons Bern mit.

Der Verein Tagesfamilien Interlaken-Oberhasli vermittelt geeignete Betreuungsplätze, begleitet und berät Tageseltern und Eltern. Gerne stellen wir nach erfolgter Abklärung auch neue Betreuungspersonen an, die bisher im privaten Rahmen Kinder betreuen.

Wir freuen uns auf Anfragen von Eltern und neuen Tagesfamilien!



### Für nähere Auskunft:

Tel. 033 822 13 56  
 tagesfamilien@vtio.ch  
 www.vtio.ch  
 Mo, Di, Do, 8.30 - 11.30 Uhr  
 Mittwoch und Freitag geschlossen

# Freie Plätze

Suchen Sie für Ihr Kind eine Betreuung?  
 Wir haben ab sofort oder nach Vereinbarung freie Plätze in Tagesfamilien!

Gemeinde	Alter	Betreuungstage	möglicher Start
Bönigen	Kleinkind bis Schulkind	Dienstag	Ab sofort
Interlaken	Baby bis Schulkind	Montag bis Freitag	Ab August
Lauterbrunnen	Baby oder Kleinkind	Montag bis Sonntag	Ab sofort
Matten	Ab 1 Jahr	Montag bis Freitag	Ab sofort
Meiringen	1 bis 4 Jahre	Mittwoch und Freitag	Ab sofort
Mürren	Ab 1 Jahr	Montag & Freitag ganzer Tag, Dienstag Nachmittag	Ab sofort
Ringgenberg	Ab 2 Jahren	Mittwoch und Freitag	Ab sofort
Stechelberg	Baby oder Kleinkind	Freitag	Ab sofort

# Wanted

Wir suchen dringend Betreuungspersonen zwischen 20 und 60 Jahren in diesen Gemeinden!

Ort / Gemeinde	Kind	Jahrgang	Betreuungstag / -Zeit
Bönigen	Junge Junge	2012 2013	Mittwoch Mittag bis 14 Uhr, ab Oktober: Mittwoch & Freitag Mittag bis 14 Uhr
Matten	Mädchen Mädchen	2014 2016	Jedes zweite Wochenende
Unterseen	Junge	2021	Dienstag und Donnerstag 14 bis 17 Uhr
Wilderswil	Junge	2015	Donnerstag
Wilderswil	Junge	2011	Montag Mittag, Freitag Mittag und Nachmittag

rundes Decken-ornament	Abk.: Radio Télévision Suisse	Schneide-werkzeug (engl.)	gefüllte Tortilla (mex. Küche)	Kultur-volk in Mittel-amerika	Abk.: Schweizer Jugend-herbergen	mund- artlich: das Gebiet	frz.: Strasse	Vermerk im Buch	griech. Vorsilbe: gegen		
Schwert- wal			Kw.: Assis- tent			frz. Männer- name					
Berner Schau- spielerin (Bettina)				kath. Ordens- ange- höriger					nicht jene		
			ein- stellige Zahl			Vorname der Auto- rin Blyton † 1968					
ital. Gewürz- paste	Schwert- lilie	weit weg	<p>WÄHLEN SIE AUS <b>ÜBER 500 BÜCHERN</b> UNTER WWW.WEBERVERLAG.CH!</p>			Ein- schnitt	glas- artiger Überzug	Ort im Berner Oberland			
Schlecht- wetter- zone						rö- mischer Kriegs- gott					
Maul- wurfs- grille	Nahost- bewohner	nicht dick									
digitales Daten- netz (Abk.)									Zauber- kunst	Tennis- spiel zu zweit	Viereck
Stamm- truppe von Sportlern	poetisch: darüber	Ost- europäer							Ferienort im Berner Oberland		
									Vorna- me der Minnelli Raubtier		
olympische Wasser- sportart						Gelände- vertiefung	Grund- stoff- teilchen	Witwe von John Lennon (Yoko)	hebr.: Sohn		Ab- schie- ds- gruss
Schweizer Chemiker (Richard R.) †							altrömi- sches Ober- gewand			früherer russ. Herrscher- titel	
		Coiffeur- geschäft						Apostel der Grön- länder † 1758			
lat.: dafür	Stadt im Kanton Bern					Sumpf- gebiet			Wind- schatten- seite		

# Öffentliche Bestimmungsabende

**PILZVEREIN INTERLAKEN**

Jeden zweiten Montag im Änderberg.



**Daten:**  
27. Juni / 11. Juli / 25. Juli  
8. August / 22. August  
5. September / 19. September  
3. Oktober / 17. Oktober 2022

**Jeweils von 20 bis 22 Uhr im Vereinslokal im Änderberg**  
(ännet dem Flugplatz bei der Holzbrücke rechts, 20 Meter)

Die Teilnahme ist gratis und unverbindlich, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Die Einladung richtet sich an alle Menschen, die gerne Pilze sammeln und ihre Kenntnisse in einer geselligen Runde unter Gleichgesinnten vertiefen wollen.

**Pilz-Exkursion**  
Essbare Pilze kennen und sammeln lernen  
**Samstag, 20. August & Samstag, 10. September 2022**  
im Gebiet Habkern

**Teilnahmekosten:**  
Erwachsene: CHF 80.-  
Vereinsmitglieder: CHF 65.-  
Kinder gratis

**Anmeldung**  
Bis Mittwoch, 17. August bzw. 7. September 2022 an:

Hans Zurbuchen  
Hauptstrasse 269  
3852 Ringgenberg  
Telefon 079 724 93 49  
hans.zurbuchen@top-magazin.ch

**Die Teilnehmerzahl ist beschränkt!**



**Verein für Pilzkunde Interlaken und Umgebung**

www.pilzvereininterlaken.ch  
info@pilzvereininterlaken.ch

## Knobeln Sie mit!

Wir verlosen 1 Büchergutschein vom Weber Verlag im Wert von Fr. 50.-

Talon einsenden an Weber AG, Kreuzworträtsel BodelInfo/BrienzInfo, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt. Oder schreiben Sie uns eine E-Mail mit dem Lösungswort sowie Ihrem Namen und Ihrer Adresse an: wettbewerb@weberverlag.ch

**Teilnahmeschluss:** Montag, 11. Juli 2022  
Die Lösung finden Sie in der nächsten Ausgabe.

**Lösungswort Mai:** Vogelgezwitscher  
**Gewinner\*in:** Paul Borter, Wilderswil

### Lösungswort Kreuzworträtsel Juli 2022

1	2	3	4	5
6	7	8	9	10

Vorname \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

www.kanzlit.ch  
55 - kanzlit.de





### Erlebnis Fischbuffet

22. Juli und 12. August 2022

ab 19.00 Uhr  
CHF 95.00 pro Person

### Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Reservierungen erbeten bis Mittwochabend vor Anlass

### Ihre Gastgeber

Fabienne und Benjamin Hormann – Wettach  
und Team

Telefon 033 951 35 51  
info@hotel-brienz.ch



# Sommerfeeling beim Bistro und Bootsvermietung Faulensee

Beim Tourismusbüro in Faulensee lockt ein süsses Bistro und Wassersport total.



Das Tourismusbüro in Faulensee hat einen vielseitigen Bootspark.



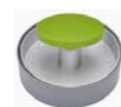
Cooler Ausfahrten mit den Booten von Faulensee.



\*Angebot gültig bis 31.07.2022



## Zusatzrabatt auf unsere Grill und Grillzubehöre!



# 10% Rabatt\*

+ (GRATIS Zusammenbau und Lieferung\*\* inklusive!)

Ausgenommen von sonstigen Aktionen, nicht kumulierbar  
\*\*Raum Interlaken-Oberhasli



www.haushalt-voegeli.ch



Gebr. Vögel AG, Bahnhofstrasse 24, 3800 Unterseen, T 033 822 21 90, www.haushalt-voegeli.ch

Für Wasserspass und Sommerfeeling sorgt das lauschige Plätzchen beim Tourismusbüro in Faulensee. Dort können diverse Wassersportgeräte gemietet werden. Erleben Sie mit dem SUP, Pedalo, Kanu, Motorboot oder Sealander unvergessliche Stunden auf dem Thunersee. Für Erfrischung sorgt das integrierte Bistro. Hier warten feine Glacen, kühle Getränke und leckere Snacks.

Mieten Sie den Wasserspass und geniessen Sie das Alpenpanorama vom See aus:

- 4 Pedalos
- 3 Kanus
- 10 Stand Up Paddles
- 3 Motorboote (bis 8 PS, fährerscheinfrei)
- 1 Sealander: das einzigartige

Elektrowohnwagenboot  
**Öffnungszeiten Büro Faulensee**  
Täglich, 11.00 bis 18.30 Uhr  
(in den Sommerferien ab 10 Uhr)  
Bei schlechtem Wetter geschlossen

### Reservation

Büro Faulensee: 033 654 32 64 oder  
Info-Center Spiez: 033 655 90 00, spiez@thunersee.ch

### Mehr Informationen unter:

www.spiez.com

### Spiez Marketing AG

Info-Center Spiez  
Bahnhofstrasse 10d  
3700 Spiez  
Tel. 033 655 90 00  
spiez@thunersee.ch  
www.spiez.com

**SCHWEIBENALP**  
Alpine Permakultur  
Bildung • Forschung • Betrieb

**Kurse & Führungen im Juli**

- 2. Juli 2022 (Sa.)**
  - Insektenpflanzen-Führung
- 9. Juli 2022 (Sa.)**
  - Führung durch die Alpine Permakultur
- 15. bis 16. Juli 2022 (Fr.-Sa.)**
  - Basiskurs Röchern mit Kräutern
- 23. Juli 2022 (Sa.)**
  - Führung zu Kraftplätzen d. Schweibenalp

www.alpine-permakultur.ch  
info@schweibenalp.ch / 033 952 18 81

**BERG  
PHYSIOTHERAPIE**

René van den Berg  
www.Berg-Physiotherapie.ch  
Info@Berg-physiotherapie.ch

Untere Bönningstrasse 8  
3800 Interlaken Ost  
076 727 89 98 | @ f

**Hörgeräte Ruchel**

Hörgeräteanpassung ist Vertrauenssache.




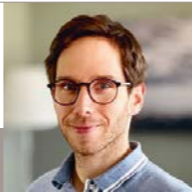
- Kostenloser und unverbindlicher Hörtest inkl. Hörberatung.
- Service und Verkauf von Hörgeräten aller Hersteller.
- Seit über 25 Jahren tätig im Berner Oberland.

Tel. 033 525 00 95 | www.hoergeraete-ruchel.ch | Matten b. Interlaken

**PLÜSS** metallbau

**Plüss Metallbau**  
Weissenaustr. 54, 3800 Unterseen  
Telefon 033 822 27 06  
Fax 033 822 27 67  
metallbaupluess@bluewin.ch  
www.metallbau-pluess.ch

**frutiger sarbach**  
akupunktur und osteopathie

bernhard frutiger roger emmenegger

akupunktur

- sanfte und nachhaltige therapie
- behandelt organstörungen
- beschwerden am bewegungsapparat
- reguliert die psyché
- fragen sie uns, wir beraten sie gerne

im zentrum von interlaken  
marktgasse 21, 3800 interlaken  
tel. 033 821 61 56  
www.frutiger-sarbach.ch

**Gartenbau  
Gartenpflege  
Baumschule**

079 908 93 69

SEEBURG GARTENBAU  
www.seeburg.ch/gartenbau Interlaken

**Malerarbeiten  
im Innen-  
und Aussenbereich**

079 138 85 51

SEEBURG MALEREI  
www.seeburg.ch/malerei Interlaken

**Räumungen  
Umzüge  
Grundreinigung  
Abholservice  
Demontage**

033 845 84 27

BÖDELI RÄUMUNGEN  
www.boedeli-raeumungen.ch Interlaken

# An die Paddel, fertig, los!

Der Kanuweg Thunersee bietet während den Sommerferien Wasserspass pur!



Die SUPs und Kanus sorgen für besondere Wassererlebnisse.

Der erfrischende Plausch für Gross und Klein wartet an gleich fünf verschiedenen Stationen am rechten Thunerseeufer. Also nichts wie los! Kanu oder SUP mieten, Picknickkorb einpacken, Badehose und Tüchli mitnehmen, Sonnencreme nicht vergessen und das idyllische Thunerseeufer aus der Wassersperspektive erkunden.

Kanufahren ist eine Aktivität für jedermann und auch für Anfänger bestens geeignet. Schwimmwesten jeder Grösse sorgen für die nötige Sicherheit.

### Standorte und Reservation für Kanu und SUP:

- Info-Point, Bucht Spiez: 033 533 73 32 / 033 655 90 00
- Tourismusbüro Faulensee: 033 654 32 64 / 033 655 90 00
- Blue Turtle Bistro, Bootshafen Faulensee: Keine Reservation möglich
- Bootswerft Wilke, Leissigen: 033 847 17 70
- Absolut Outdoor & Events, Deltapark Gwatt: 033 655 03 91

### Preise

- Kanu: 2 Stunden CHF 50.00, 4 Stunden CHF 80.00
- SUP: 1 Stunde CHF 25.00, 2 Stunden CHF 35.00

One-Way Zuschlag: ab CHF 30.00 / Kanu oder SUP

Weitere Informationen finden Sie unter:  
[www.kanuwegthunersee.ch](http://www.kanuwegthunersee.ch)

### Picknick-Tipp

Eine gemütliche Pause einlegen? Am Strandweg bei der Fischzucht lädt eine attraktive Feuerstelle zum Grillplausch ein.

### Spiez Marketing AG

Info-Center Spiez  
Bahnhofstrasse 10d  
3700 Spiez  
Tel. 033 655 90 00  
spiez@thunersee.ch  
www.spiez.com



## NACHHALTIG, PRAKTISCH & SCHÖN

Entdecken Sie die besonderen Holzprodukte der SEEBURG jetzt auch online: Schneidbretter, Handyhalter, Blumentiere, Nähkästchen und vieles andere mehr. Wir setzen auf die Kombination von traditioneller Handarbeit und maschineller Präzision. Und sollten Sie einen speziellen Wunsch haben, freuen wir uns auf Ihre Anfrage.

**SEEBURG SCHREINEREI** 3800 Interlaken  
T 033 845 84 00 [www.seeburg-shop.ch](http://www.seeburg-shop.ch)  
auch erhältlich im BÖDELI CENTER Interlaken

## Suchen Sie eine 24-Stunden-Betreuung?



Von  
Krankenkassen  
anerkannt

Sicherheit und Lebensqualität zuhause zum Pflegeheimtarif. Führender Anbieter. Engagierte, fürsorgliche Betreuende sind genau so da, wie Sie es brauchen. Kostenlose Beratung.

Tel 033 847 80 60  
[www.homeinstead.ch](http://www.homeinstead.ch)



# Neues Angebot: Ludotrail «Spiel dich durch Spiez»



Ab Samstag, 2. Juli ist der Spieleparcours durch Spiez geöffnet. An dreissig Standorten stehen neue, innovative Spiele bereit.



Einige der neuen Spieleposten in Spiez.

Retten Sie den Fischeschwarm vor dem Hecht, treiben Sie die Segelboote durchs Ziel, unternehmen Sie eine Würfel-Reise, seien Sie kreativ bei den Wort-Spielereien, leiten Sie das Wasser geschickt durch das Flaschen-Flip-Spiel, gewinnen Sie die Niesen-Tour, erraten Sie das richtige Spiezer Tier oder testen Sie Ihr Gedächtnis beim Erzählen von Thunerseemannsgarn.

Von Posten zu Posten kann Spiez auf spielerische Art entdeckt werden. Einzigartig ist, dass die insgesamt 30 Spieleposten individuell gestaltet sind und thematisch zum Standort passen. An Tischen, am Boden, an Wänden, im Park, am See, vor Gebäuden, entlang der Sehenswürdigkeiten, Läden, Cafés, Hotels und Restaurants.

### So funktioniert's

Der Spieleparcours ist an 365 Tagen im Jahr geöffnet. Die Spiele können in beliebiger Anzahl und Reihenfolge gespielt werden. Für eine Gruppe/Familie (4 Personen) wird ein Spiele-Rucksack benötigt. Der Rucksack enthält die Spielregeln, die Spielutensilien und den Postenplan. Ein ganzer Spieltag bzw. die Tagesausleihe kostet CHF 25.00.

Tickets/Gutscheine sind online buchbar: [www.ludotrail.ch](http://www.ludotrail.ch)  
Der Spiele-Rucksack wird gegen Vorweisung der Buchung beim BLS Reisezentrum Spiez während den Öffnungszeiten ausgegeben und zurückgenommen.

Es gibt unter anderem Spiele zu folgenden Themen:

- Viele Transportmittel führen nach Spiez
- Wimmelbild Spiez
- Hör-Memo
- Fischeschwarm retten
- Turmbau
- Solarspiel
- Pizza-Kartenspiel
- Segelregatta
- Fass-Spiel
- Optische Täuschung
- Wasser-Flaschen-Spiel
- Und viele mehr...

Viel Spass!

[www.spiel-dich-durch-spiez.ch](http://www.spiel-dich-durch-spiez.ch)  
[www.ludotrail.ch](http://www.ludotrail.ch)

## VICTORIA-JUNGFRAU Tenniscenter Interlaken



### Tennisschule Keller Sport und Spass für Gross und Klein



Martin Keller  
Geschäftsführer

### Ferientenniskurs für JuniorenInnen

Woche 1: 19. – 22.07.2022

Woche 2: 09. – 12.08.2022

Anmeldung bis 08. / 29.07.2022

Höheweg 41, 3800 Interlaken  
Tel. 033 828 28 55  
[tenniscenter@victoria-jungfrau.ch](mailto:tenniscenter@victoria-jungfrau.ch)  
[www.tennisschule-keller.ch](http://www.tennisschule-keller.ch)



## Seaside Festival SPEIZ

04. - 08.07  
MO - FR 16:15



### Tickets für das Festival in der «schönsten Bucht Europas»

BeO hören, 033 7x8 wählen und  
täglich einen Festivalpass gewinnen!



Scanne für mehr Infos  
den QR-Code oder geh  
auf [radiobeo.ch](http://radiobeo.ch)



**FREITAG, 9.9.2022 · 20:00 UHR**  
**JESSE**  
 MUNDART-POP UNPLUGGED  
 CHF 25.-  
 TOPOFF DIFFERENT

**FREITAG, 28.10.2022 · 20:00 UHR**  
**CHRISTIAN SCHMID**  
 «NUR DIE ALLERGRÖSSTEN KÄLBER  
 WÄHLEN IHREN METZGER SELBER.  
 UNSERE TIERE IN DER SPRACHE»  
 CHF 25.-  
 TOPOFF DIFFERENT

Tickets [www.ticketino.com](http://www.ticketino.com)  
 Hotline 0900 441 441 (CHF 1.-/Min.)  
 oder in einer von 1600 Vorverkaufsstellen  
 Food & Kasse ab 18:30 Uhr, Covid-Vorschriften gemäss BAG  
 Untere Bönigstrasse 35 3800 Interlaken [www.topoff.ch](http://www.topoff.ch)  
 Ein Bereich der SEEBURG-Gruppe Interlaken [www.seeburg.ch](http://www.seeburg.ch)

**FUSSPFLEGE**

KATHARINA BLATTER  
 Fachfrau Gesundheit EFZ | MPA

Breitengässli 5  
 3800 Unterseen

Mobile: +41 79 700 04 40  
 E-Mail: [k.blatter@hotmail.com](mailto:k.blatter@hotmail.com)

Termine auf telefonische Voranmeldung

Einmaliges Wandergebiet Winterwandern • Schlitteln  
 Themenweg • Monstertrotti Schneeschuhtouren

**Isenfluh-Sulwald**

Luftseilbahn  
 Télécabine  
 Cablecar LIS Tel. 033 855 22 49  
[www.isenfluh.ch](http://www.isenfluh.ch)

Geniessen Sie Ihre Ferien bei uns!

**copy shop** Jungfrau Papeterie AG  
 Bhend Papeterie

**10% Gutschein**

Centralstrasse 27, 3800 Interlaken  
 Tel. 033 822 32 36 [www.jungfrau-papeterie.ch](http://www.jungfrau-papeterie.ch)

binden  
 stempel  
 gravuren  
 laminieren  
 print finish  
 plot service  
 grossscan service  
 grossformatkopien  
 print@jungfrau-papeterie.ch

Basteln  
 Partyartikel  
 Malzubehör  
 Büromaterial  
 Dekorationen  
 Ballonservice  
 Einrahmungen  
 Geschenkboutique  
 info@jungfrau-papeterie.ch

Der Rabatt ist nicht kumulierbar mit anderen Bons und Rabatten.  
 Nicht gültig für: Dienst- und Serviceleistungen, Reparaturen,  
 Ergobag-/Satch-Sortiment oder Netto-Artikel.

**Kosmetik BEO**  
 Interlaken

Lassen Sie sich in die Welt von Kosmetik BEO  
 verführen. Eine Entspannung von Kopf bis Fuss  
 Termin nach Vereinbarung.

Kosmetik BEO | [www.kosmetik-beo.ch](http://www.kosmetik-beo.ch)  
 Höheweg 2 | Tel: 078 748 23 49  
 3800 Interlaken | [kosmetikbeo@hotmail.com](mailto:kosmetikbeo@hotmail.com)

**akupunktur & osteopathie**

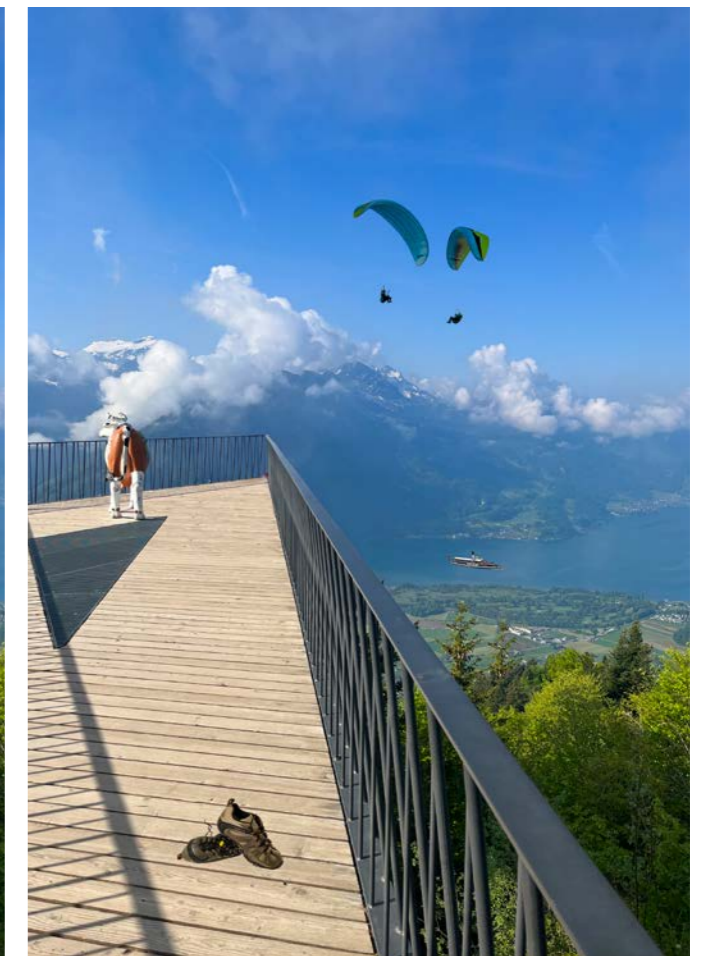
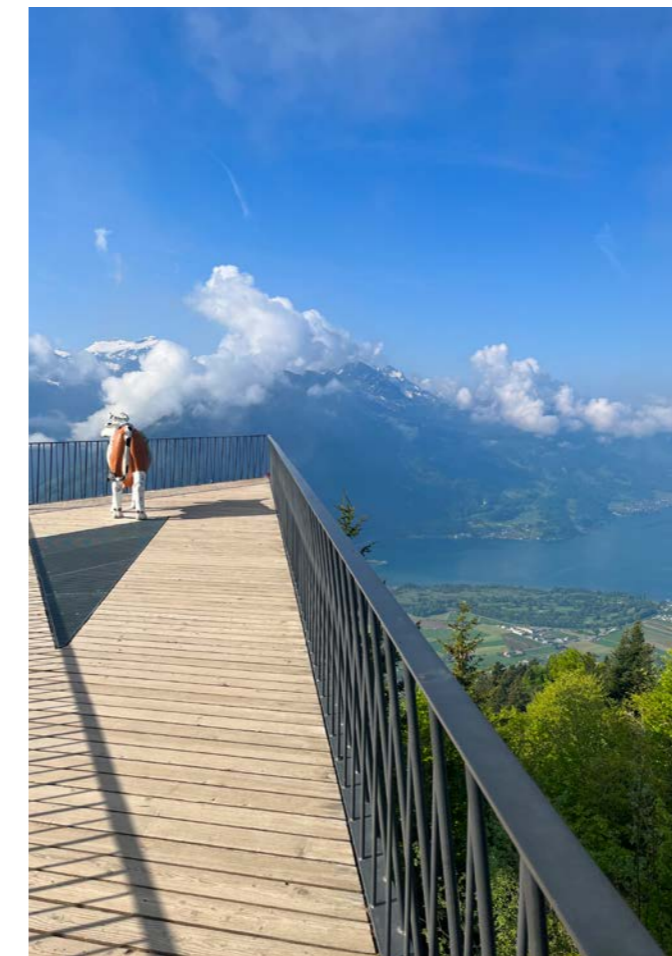
- Japanische Akupunktur
- Kinderakupunktur
- Osteopathie
- Kinderosteopathie
- Tuina-Massage
- Hypnose
- Autogenes Training

Marcel Schaffer Franz Bauer

Kammistrasse 13 • 3800 Interlaken • Telefon 033 821 14 95 • [info@dao-praxis.ch](mailto:info@dao-praxis.ch) • [www.ao-praxis.ch](http://www.ao-praxis.ch)

# Finden Sie die Unterschiede

Im Bild rechts sind 7 Unterschiede zum linken Bild versteckt.



Kreisen Sie die Unterschiede ein und senden Sie die Lösung  
 mit Ihrem Namen, Ihrer Adresse und Telefonnummer an:  
 Weber Verlag AG,  
 Wettbewerb BödeliInfo/BrienziInfo, Gwattstrasse 144,  
 3645 Gwatt oder an [wettbewerb@weberverlag.ch](mailto:wettbewerb@weberverlag.ch)

Original: Andrea Abegglen, Weber Verlag AG

Einsendeschluss: Montag, 11. Juli 2022

## Gewinnen Sie

1 Gutschein im Wert von Fr. 100.-  
 von der Droga Drogerie Günther  
 Unterseen/Interlaken

## Lösung Juni



**Gewinner\*in**  
 Moni Jansen, Beatenberg

**Sonnenschutz-Fluid  
 fürs Gesicht**

La Roche Posay Anthelios  
 Transparent Fluid UV Mune 50+  
 50 ml

CHF **30.90**

**dropa**  
 GANZ SCHÖN GESUND!

DROPA Drogerie Apotheke  
 Untere Bönigstrasse 12, 3800 Interlaken

DROPA Drogerie  
 Rugenparkstrasse 1, 3800 Interlaken

DROPA Drogerie  
 Bahnhofstrasse 25, 3800 Unterseen

**PODOLOGIE**  
Med. Fusspflege  
Fabienne Gafner-Grossenbacher

Spirenwaldstrasse 252, 3803 Beatenberg  
079 784 96 70, www.podologiegafner.ch

**Auch Hausbesuche möglich!**

**VÖGELI** Elektrofachgeschäft  
und Küchenbau  
Wär ächt süsch!

**Kaffeemaschine  
ausgestiegen?**

Über unseren Reparaturservice bekommen  
Sie schnelle und kompetente Hilfe: **033 822 21 90**

Gebr. Vögeli AG, Bahnhofstr. 24, 3800 Unterseen-Interlaken  
T 033 822 21 90, www.haushalt-voegeli.ch

**Curling-Bistro**

**Öffnungszeiten Sommer**  
Mo.-Fr. 16:00 bis ca. 23:00 Uhr  
Sa.+So. 11:00 bis ca. 20:00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren  
Besuch – Ihre Gastgeber  
Urs & Adrian Frey

079 715 52 56  
freyurs@kostuem-frey.ch

Eissportzentrum Jungfrau  
Tellweg 7, 3800 Matten

**OrthoMedio**  
Orthopädie Schuhtechnik GmbH

**SUPER-BEQUEME  
EINLAGEN  
UND FLIPFLOP  
NACH MASS**

**BETRIEBSFERIEN: SA 16.7. – MO 1.8.  
SPIEZ OFFEN BIS DO 21.7.**



# Tiere suchen ein Zuhause

Der Tierschutzverein Interlaken sucht für Verzichttiere ein neues Zuhause.



## Kater Kuno

- Ca. 13jährig
- Leukosegetestet, entwurmt, geimpft, kastriert, gechippt

Kuno ist ein älterer lieber Kater. Leider braucht er Nierenfutter und Schilddrüsentabletten, damit es ihm gut geht. Regelmässige Tierarztkontrollen sind ein Muss. Seine Besitzerin hat eine Katzenhaarallergie entwickelt und bekommt leider ihre Beschwerden auch nicht medikamentös in Griff. Deshalb muss sie sich schweren Herzens von ihm trennen. Er nimmt die Medis gut ein und wäre bestimmt über ein Zuhause im Grünen dankbar. Ev. könnte er auch als Wohnungskatze gehalten werden, da er sehr häuslich ist und Menschen liebt. Gibt es jemanden, der sich Kuno annehmen könnte? Sehr geeignet wären ältere Personen,

die viel Zeit für dieses dankbare Büsi hätten. An die Kosten der Medikamente und Tierarztbesuche kann sich der Tierschutzverein beteiligen.

## Kontakt

Katzenauffangstation TSVI Gisela Hertig, 3806 Bönigen  
033 823 80 08, info@giselahertig.ch

Weitere Katzen, die ein Zuhause suchen, finden Sie unter:

[www.tierschutz-interlaken.ch](http://www.tierschutz-interlaken.ch)

Ihre Spende hilft den Tieren in unserer Region.

Herzlichen Dank.

Postfinance Konto: 87-466873-1

ISBN CH49 0900 0000 8746 6873 1

# Iseltwald & Bönigen

Ein Stück Heimat am Brienersee



- \* Lage direkt an der Schiffstation
- \* Terrasse direkt am See
- \* Viele leckere Fleisch & Fischgerichte
- \* Durchgehend warme Küche

Strandhotel  
Familie Hornung-Hornberger  
3807 Iseltwald

www.strandhotel.ch  
info@strandhotel.ch  
Tel: 033 / 845 13 13



**BEO-Storen** GmbH  
Heidi und Markus Fuchs  
Renggliweg 5    Telefon 033 821 24 37  
3806 Bönigen    www.beo-storen.ch

#### Sommer - Sonnengrüsse

Sonnenstoren	Sonnensegel	Pergola
Wintergarten	Lamellenstoren	Rolladen
Alufensterläden	Insektenschutzgitter	Plissee

Gerne führen wir auch Reparaturen und Tuchwechsel aus.



**STUCKI** AG  
BÖNIGEN  
100 Jahre

033 822 29 19

#### Öffnungszeiten

Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag  
6.00–12.00, 13.30–18.30 Uhr  
Mittwoch, 6.00–12.00 Uhr  
Samstag, 6.00–12.00, 13.30–16.00 Uhr

**Diverse Grill-Spezialitäten!**



#### 125 Jahre Du Lac Iseltwald Jubiläum

Kommen Sie Entspannen & Geniessen  
Familie Sascha und Susanne Abegglen

033 845 84 58  
www.dulac-iseltwald.ch



dulaciseltwald

HOTEL  
*Seiler au Lac*

*Feine leichte Sommerküche  
direkt am Brienzensee*



**der Treff der Geniesser.**  
Willkommen auf unserer  
schattigen Sonnterasse.

Mittagsmenüs ab Fr. 21.50

Jeweils Mittwoch bis Sonntag  
mittags und abends geöffnet  
Ruhetage: Montag und Dienstag

à la carte Auswahl von 12 - 13.45 und 18 - 20.30  
Nachmittagskarte von 13.45-17.15 mit warmen  
Snacks und feinen Desserts.



Feine Pizzen, Pasta und Fleischspezialitäten  
mit Sitzplätzen innen und aussen.  
Take away 033 828 90 90

**Neu**

Montag und Dienstag auch mittags  
von 12 Uhr bis 22.30 Uhr.  
Mittwoch und Donnerstag sind Ruhetage

Freitag, Samstag und Sonntag  
ab 17.30 Uhr - 22.30 Uhr

**LUNCH-CHECK**

**Bönigen**  
am Brienzensee

**Wir freuen uns auf Ihre Reservation**  
Das Seiler au Lac Team und Stefan Zingg  
033/828 90 90 | [hotel@seileraulac.ch](mailto:hotel@seileraulac.ch) |  
[www.seileraulac.ch](http://www.seileraulac.ch)

## Gutschein für einen Aperitif

Für 2 Personen vor dem Essen erhalten Sie ein Glas  
Weisswein, Prosecco oder Fruchtsaft.

Einzulösen im Seerestaurant «La Gare» oder der  
Pizzeria «La Bohème» im Hotel Seiler au Lac in Bönigen.

Gültig bis: Ende August 2022



## Wer ist unsere Juli-Person aus Interlaken?



Foto Schenk Inh. Nicole Müller 3800 Unterseen

So sind Sie dabei: Senden Sie uns bitte den Namen der  
gesuchten Person als Lösung mit Ihrem Namen, Ihrer  
Adresse und Telefonnummer an: Weber Verlag AG,  
Wettbewerb BödeliInfo / BrienzInfo, Gwattstrasse 144,  
3645 Gwatt oder: [wettbewerb@weberverlag.ch](mailto:wettbewerb@weberverlag.ch)

**Einsendeschluss:** Montag, 11. Juli 2022

Die Gewinner\*innen werden im nächsten Heft veröffentlicht.

### Gewinnen Sie!

Wir verlosen 4x das Buch

«45 faszinierende Wanderungen im Berner Oberland»

Autorin: Ronald Gohl, Gabriel Häfliger  
200 Seiten, 14 x 21 cm, gebunden, Softcover  
Mit 244 Abbildungen

ISBN 978-3-03818-349-5, CHF 39.- / EUR 35.-



### Auflösung Wettbewerb Juni

Die gesuchte Person war:  
Yvonne Zenger, Ringgenberg

### Herzliche Gratulation den Gewinner\*innen:

Mandy Weinand, Ringgenberg  
Madeleine Hunziker, Bönigen  
Annelies Feuz, Goldswil  
Claudia Wirtz, Interlaken

◆ BETTEN ◆

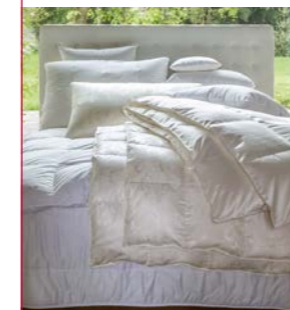


Foto: ©Christian Fischbacher Co. AG

◆ BÖDEN ◆



Foto: Hain

◆ VORHÄNGE ◆



Foto: ADO Goldkante

◆ **FLÜBO** ◆

Haus für schönes Wohnen

eidg. Dipl. Bodenlegermeister  
Hauptstrasse 109 · 3855 Brienz

Tel. 033 951 19 64  
[www.fluebo.ch](http://www.fluebo.ch)

# Veranstaltungen

## Juli 2022

Die Veranstaltungsdaten können für die **Ausgabe August 2022** bis **am Montag, 11. Juli 2022**, an folgende Adressen gesendet werden:

**Interlaken Tourismus**, Marktgasse 1, 3800 Interlaken, Tel. 033 826 53 00, veranstaltungen@interlaketourism.ch, www.interlaken.ch/events oder **Brienz Tourismus**, Postfach 801, 3855 Brienz, Tel. 033 952 80 80, info@brienz-tourismus.ch, www.brienz-tourismus.ch

### AUSSTELLUNG, FÜHRUNG

Jeden Mittwoch  
**Geführter Dorfrundgang, Brienz**  
9.30 bis 11.30 Uhr  
Anmeldung bis am Vortag  
Tourist Info Brienz

Täglich  
**Chill Art Ausstellung im Seehotel Bären Brienz**  
Malerei und Plastik, Kunst von der Natürlich Schule aus Unterbach  
www.natuerlichschule.ch

Jeden Mittwoch bis Sonntag  
**Sonderausstellung Bernhard Düring**  
Schweizer Holzbildhauerei Museum  
www.museum-holzbildhauerei.ch

Täglich, ab 2. Juli  
**Fotoausstellung Best of Brienz**  
14 bis 18 Uhr  
Burger Galerie Brienz

Samstag & Sonntag, 2. & 3. Juli  
**Heilkräutertage mit Führungen**  
Freilichtmuseum Ballenberg  
www.ballenberg.ch

Jeden Montag bis Samstag  
**Live-Schnitzen**  
9 bis 12 / 13.30 bis 17 Uhr  
Samstag, 9 bis 12 / 13.30 bis 16 Uhr  
www.huggler-holzbildhauerei.ch

Montag bis Freitag  
**Ausstellungsraum der Schule für Holzbildhauerei, Brienz**  
8 bis 11.30 Uhr / 14 bis 17 Uhr  
Freitag, 8 bis 11.30 / 14 bis 15 Uhr  
www.holzbildhauerei.ch

Dienstag bis Samstag, 5. bis 9. Juli  
**Holzbildhauer Symposium Brienz**  
Live - Holzbildhauerei  
9 bis 12 / 13.30 bis 18 Uhr  
www.symposium-brienz.ch

Sonntag, 10. / 17. & 31. Juli  
**Dampfbboot Rundfahrten Brienz**  
11 bis 17 Uhr  
Bootsverleih Pirate Bay Brienz  
Bahnhof / Schiffstation, Brienz  
www.brienzerdampf.ch

Täglich  
**Von Bergen und Anderem auf Leinwand und Papier**  
8 bis 20 Uhr, Zentrum Artos  
Alpenstrasse 45, Interlaken  
www.artos.ch

Jeden Donnerstag & Sonntag, 10. Juli  
**Habkern - aus der Perspektive des Bergmalers Peter Stähli**  
13.30 bis 16.30 Uhr  
Altes Schulhaus Habkern  
Ortsmuseum, Unter der Kirche 362  
www.habkern.ch

Jeden Mittwoch bis Sonntag  
**Galerie Kulturpodium IHB Spectrum - Nach Inspiration die Komposition**  
13 bis 18 Uhr  
JungfrauPark Interlaken,  
Obere Bönigstrasse 100, Interlaken  
www.urwyler-hansueli.ch

Jeden Mittwoch bis Sonntag  
**Sumio Kawakami & Emil Zbinden**  
Kunsthause Interlaken  
Jungfraustrasse 55, Interlaken  
www.kunsthauseinterlaken.ch

Jeden Freitag  
**Galerie Kulturpodium IHB Spectrum «Wenn Farbe ins Auge fällt»**  
16 bis 18 Uhr, IHB spectrum  
Postgasse 16, Interlaken  
www.urwyler-hansueli.ch

Jeden Mittwoch und Samstag  
**Crystallos**  
14 bis 17.30 Uhr  
Schmockenstrasse 164, Beatenberg  
www.crystallos.ch

Jeden Sonntag  
**Ausstellung «Flachs von A-Z» und «in der Schulstube**  
13 bis 17 Uhr  
Dorfmuseum Alte Mühle  
Mühleneustrasse 38, Wilderswil

### GASTRONOMIE, KULINARIK

Freitag, 1. / 15. & 29. Juli  
**Verkauf von Holzofenbrot**  
ab 11 Uhr  
Niederried b. Interlaken

Samstag, 2. Juli  
**Ofenfest & Verkauf von Holzofenbrot**  
ab 7.30 / ab 10 Uhr  
Dorfmuseum Schlossweid  
Kirchgasse 12, Ringgenberg  
www.brienzersee.ch

### MUSIK

Jeden Donnerstag & Freitag  
**Live Konzert auf der Löwen Seeterrasse**  
19.30 Uhr  
Seerestaurant Löwen Brienz  
www.brienzerburli.ch

Freitag & Samstag  
1. / 15. / 16. / 23. & 30. Juli  
**Bären Musik Festival 2022**  
19.30 Uhr, Seehotel Bären  
Hauptstrasse 72, Brienz

Freitag, 1. Juli  
**Montreux meets Brienz**  
Duo Fire & Finesse  
19.30 Uhr, Seehotel Bären  
www.seehotel-baeren-brienz.ch

Samstag, 2. Juli  
**Jahreskonzert der Musikgesellschaft Lauterbrunnen**  
20 Uhr  
Schulhaus Hohsteg Lauterbrunnen  
www.mg-lauterbrunnen.ch

Montag, 4. & Freitag, 15. Juli  
**Platzkonzert**  
20 Uhr  
Dorfplatz, Iseltwald

Dienstag, 5. & 19. Juli  
**Sommerkonzerte auf dem Stadthausplatz Unterseen**  
20 Uhr, Stadthausplatz, Unterseen  
www.interlaken.ch

Dienstag, 5. Juli  
**Musik am Symposium**  
20 Uhr, Kohlplatz, Brienz  
www.symposium-brienz.ch

Mittwoch, 6. Juli  
**Musik am Symposium**  
19.30 Uhr, Kohlplatz, Brienz  
www.symposium-brienz.ch

Donnerstag, 7. Juli  
**Tracks Band**  
19.30 Uhr, Seerestaurant Löwen  
Hauptstrasse 8, Brienz

Donnerstag, 7. Juli  
**Musik am Symposium**  
19.30 Uhr, Kohlplatz, Brienz  
www.symposium-brienz.ch

Donnerstag, 7. Juli  
**Konzert Duo Strela**  
20 Uhr, Zentrum Artos  
Alpenstrasse 45, Interlaken  
www.artos.ch

Donnerstag, 7. & 14. Juli  
**Quaikoncert in Bönigen**  
20 bis 21.30 Uhr  
Am Quai, Bönigen b. Interlaken  
www.boenigen.ch

Freitag, 8. Juli  
**Musik am Symposium**  
19 Uhr, Kohlplatz, Brienz  
www.symposium-brienz.ch

Freitag, 8. Juli  
**Folkloreabend Oberried**  
17 bis 22 Uhr, Lendti  
www.oberried.ch

Jeden Freitag  
**Music @ the Beach**  
19 Uhr, Strandbad Bönigen  
Lütschinenstrasse, Bönigen

Samstag, 9. Juli  
**Musik am Symposium**  
17 Uhr, Kohlplatz, Brienz  
www.symposium-brienz.ch

Montag, 11. Juli  
**Musikfestwoche: TACTUM**  
18 Uhr, Grandhotel Giessbach, Brienz  
www.musikfestwoche-meiringen.ch

Mittwoch, 13. & 27. Juli  
**Sommerkonzerte in Wilderswil**  
20 Uhr, Bärenplatz, Wilderswil  
www.interlaken.ch

Donnerstag, 14. Juli  
**ad hoc**  
19.30 Uhr, Seerestaurant Löwen  
Hauptstrasse 8, Brienz

Freitag, 15. Juli  
**Montreux meets Brienz - Extern**  
19.30 Uhr, Seehotel Bären  
www.seehotel-baeren-brienz.ch

Freitag, 15. Juli  
**Folkloreabend Axalp**  
19.30 Uhr, Restaurant Axalp Stübli  
www.brienz-tourismus.ch

Freitag, 15. Juli  
**Folkloreabend Oberried**  
17 bis 22 Uhr, Lendti  
www.oberried.ch

Samstag, 16. Juli  
**Montreux meets Brienz, Skanimus**  
19.30 Uhr, Seehotel Bären  
www.seehotel-baeren-brienz.ch

Samstag, 16. Juli  
**Line Dance OpenAir Brienz**  
15 bis 22 Uhr, Kohlplatz  
www.boedelilinedance.ch

Mittwoch, 20. Juli  
**Süffige Kaffeehausmusik, die zu Herzen geht**  
20 Uhr, Zentrum Artos  
Alpenstrasse 45, Interlaken

Donnerstag, 21. & 28. Juli  
**Ständli zum Znacht**  
19 bis 21.30 Uhr  
Bönigen b. Interlaken

Donnerstag, 21. Juli  
**Südu**  
19.30 Uhr, Seerestaurant Löwen  
Hauptstrasse 8, Brienz  
www.brienzerburli.ch

Samstag, 30. Juli  
**Music @ the Beach**  
19 Uhr, The Beach Café,  
Hightide Kajak Schule GmbH,  
Lütschinenstrasse 24, Bönigen  
www.hightide.ch

Freitag, 22. & 29. Juli  
**Ständli zum Znacht**  
19 bis 21.30 Uhr  
Iseltwald



Samstag, 23. Juli  
**Montreux meets Brienz - Triple - T**  
 Seehotel Bären, 19.30 Uhr  
[www.seehotel-baeren-brienz.ch](http://www.seehotel-baeren-brienz.ch)

Donnerstag, 28. Juli  
**Sommerkonzert auf der Seeterrasse Löwen - Tracks Band**  
 19.30 Uhr  
[www.brienzerburli.ch](http://www.brienzerburli.ch)

Freitag bis Sonntag, 22. bis 24. Juli  
**Quaifest der Musikgesellschaft Brienz**  
 Kohlplatz, Brienz  
[www.mgbrienz.ch](http://www.mgbrienz.ch)

Donnerstag, 28. Juli  
**Alphorn Gruppe Jungfrau**  
 19.30 Uhr, Seerestaurant Löwen  
 Hauptstrasse 8, Brienz

Jeden Freitag  
**Sommerkonzerte in Interlaken Ost**  
 Jugendherberge Interlaken,  
 Untere Bönigstrasse 3a, Interlaken  
[www.interlaken-ost.ch](http://www.interlaken-ost.ch)

Jeden Dienstag  
**Folkloreabend & Live Musik Kohlplatz Brienz**  
 20 bis 22 Uhr  
 Kohlplatz, Brienz

Jeden Donnerstag  
**Sommerkonzerte im Kunsthaus Interlaken 2022**  
 ab 19.30 Uhr, Kunsthaus Interlaken  
 Jungfraustrasse 55, Interlaken  
[www.kunsthauseinterlaken.ch](http://www.kunsthauseinterlaken.ch)

Samstag, 30. Juli  
**Montreux meets Brienz - Tracks Band**  
 19.30 Uhr, Seehotel Bären  
[www.seehotel-baeren-brienz.ch](http://www.seehotel-baeren-brienz.ch)

## LOTTO

Jeden Mittwoch  
**Schach- und Spielabend**  
 19 Uhr, Spielhotel Sternen, Brienz  
[www.spielakademie.ch](http://www.spielakademie.ch)

## LESUNG, VERSAMMLUNG, VORTRAG, KURSE

Täglich  
**Websommer im Kurszentrum Ballenberg**  
 Freilichtmuseum Ballenberg  
[www.ballenberg.ch](http://www.ballenberg.ch)

Dienstag bis Samstag, 5. bis 9. Juli  
**Internationales Holzbildhauer Symposium Brienz**  
 Chohlplatz, Brienz  
[www.symposium-brienz.ch](http://www.symposium-brienz.ch)

Mittwoch, 6. Juli  
**Kinderschminken Schnupperkurs**  
 8 bis 12 Uhr, Hauptstrasse 3, Brienz  
 Anmeldung erforderlich unter:  
[www.schminkerbelle.com](http://www.schminkerbelle.com)

Donnerstag, 7. Juli  
**Examen Schule Iseltwald**  
 Schulhaus Primarschule, Iseltwald

Freitag bis Sonntag, 22. bis 24. Juli  
**Faszination Seide Ballenberg**  
 Freilichtmuseum Ballenberg  
[www.ballenberg.ch](http://www.ballenberg.ch)

Dienstag bis Samstag, 26. bis 30. Juli  
**Live Schnitzen auf der Axalp**  
 Axalp, Nähe Axalp Stübli Restaurant  
[www.brienz-tourismus.ch](http://www.brienz-tourismus.ch)

## MÄRKTE

Samstag, 9. Juli  
**Dorfmarkt in Bönigen**  
 10 bis 18 Uhr, Schulhaus Bönigen  
 Schulhausplatz, Harderstrasse 3  
[www.boenigen.ch](http://www.boenigen.ch)

Samstag, 30. Juli  
**Dorfmarkt Matten 2022**  
 8 bis 16 Uhr  
 Dorfplatz, Matten b. Interlaken  
[www.matten.ch](http://www.matten.ch)

## SPORT

Täglich  
**Tennis im Grünen**  
 Montag bis Freitag, 8 bis 18 Uhr  
 Samstag, 9 bis 12 / 13 bis 18 Uhr  
 Sonntag, 9 bis 12 / 13 bis 17 Uhr  
 Reservation: Brienz Tourismus

Jeden Montag & Dienstag  
**Yoga**  
 Dienstag, 9 bis 10.30 Uhr  
 Montag, 18.30 bis 20 Uhr  
 Hauptstrasse 67  
[www.om-shakti-yoga.ch](http://www.om-shakti-yoga.ch)

Freitag bis Sonntag, 8. bis 10. Juli  
**Grümpelturnier FC Rothorn**  
 Uf der Lamm 1, Schwanden b. Brienz  
[www.fc-rothorn.ch](http://www.fc-rothorn.ch)

Mittwoch, 13. Juli  
**Vollmondschwimmen**  
 10 bis 22 Uhr  
 Schwimmbad Habkern, Im Haag 398e

Freitag, 15. Juli  
**Mondschein-Schwimmen**  
 bis 23 Uhr  
 Burgseeli, Strandbad, Ringgenberg

Samstag, 16. Juli  
**Schweizer Wandernacht 2022**  
 18.30 Uhr, Habkern

Samstag & Sonntag, 16. & 17. Juli  
**16. Schweizer Wandernacht in Beatenberg**  
 21.30 Uhr  
 Berghaus Niederhorn, Beatenberg  
[www.wandernacht.ch](http://www.wandernacht.ch)

Theater, Bühne  
 Freitag & Samstag, 8. & 9. Juli  
**Komedi-Truppe-Graaggetor**  
 20.05 Uhr  
 Kirchengemeindehaus, Ringgenberg  
[www.graaggetor-komedi.ch](http://www.graaggetor-komedi.ch)

Ab dem 6. Juli  
**Brandboden Landschaftstheater Ballenberg**  
[www.landschaftstheater-ballenberg.ch](http://www.landschaftstheater-ballenberg.ch)

## KIRCHE

Sonntag, 3. Juli  
**Zanti Hanser - Gedenkgottesdienst**  
 10.15 Uhr  
 Widegg / Bi Spychere, Habkern  
[www.altes-schulhaus-habkern.ch](http://www.altes-schulhaus-habkern.ch)

Sonntag, 3. Juli  
**Familiengottesdienst am Segelstand mit dem Jodlerklub Iseltwald**  
 11 Uhr  
 Segelstand Iseltwald

## VERSCHIEDENES

Freitag bis Sonntag, 8. bis 10. Juli  
**Sommerfest in Iseltwald**  
 Mehrzweckhalle Iseltwald  
[www.harzis.ch](http://www.harzis.ch)

## Impressum

Offizielles Mitteilungsblatt für Vereine, Institutionen und Gewerbe von Interlaken, Matten, Unterseen, Beatenberg, Bönigen, Därligen, Goldswil, Gsteigwiler, Habkern, Iseltwald, Leissigen, Niederried, Ringgenberg, Saxeten, Sundlauenen, Wilderswil, Gimmelwald, Gündlischwand, Isenfluh, Lauterbrunnen, Lütschental, Mürren, Stechelberg, Wengen, Zweilütschinen, Axalp, Brienz, Brienzwiler, Ebligen, Gadmen, Hofstetten, Innertkirchen, Oberried, Planalp und Schwanden.

Herausgeber/Realisation/Datenannahme für alle Beiträge/  
 Insetrate/Vereine Weber Verlag AG,  
 Andrea Abegglen, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt,  
 Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56,  
[boedeli-info@weberverlag.ch](mailto:boedeli-info@weberverlag.ch)

Leitung BödeliInfo/BrienzInfo, Insetrate und Gewerbeseiten  
 Andrea Abegglen, Tel. 033 336 55 55,  
[boedeli-info@weberverlag.ch](mailto:boedeli-info@weberverlag.ch)

Mittwoch, 20. Juli  
**«See you» am See**  
 17 bis 22 Uhr  
 Hotel Oberländerhof, Am Quai 1  
 Bönigen b. Interlaken  
[www.boenigen.ch](http://www.boenigen.ch)

Samstag, 23. Juli  
**Citroen HY Schweiz Welttreffen 2022 - Tag der offenen Tür**  
 9 bis 17 Uhr  
 Forsthaus Brienz, Seestrasse, Brienz  
[www.citroenhy.ch](http://www.citroenhy.ch)

Freitag bis Sonntag, 29. bis 31. Juli  
**Gauklerfest Interlaken 2022**  
 Freitag: 18 bis 0 Uhr  
 Samstag: 15 bis 0 Uhr  
 Sonntag: 15 bis 23 Uhr, Braserie 17  
 Rosenstrasse 17, Interlaken  
[www.gauklerfest-interlaken.ch](http://www.gauklerfest-interlaken.ch)

Sonntag, 31. Juli  
**1. August Feier 2022**  
 18 Uhr  
 Schulhaus Habkern, Schulhausplatz

Sonntag, 31. Juli  
**Häfelifesch in Bönigen**  
 ab 18 Uhr  
 Am Quai, Bönigen b. Interlaken  
[www.boenigen.ch](http://www.boenigen.ch)

Sonntag, 31. Juli  
**Dampfbootrundfahrt**  
 Abfahrt ab Bootsverleih Brienz  
 von 10 bis 17 Uhr  
[www.brienzerdampf.ch](http://www.brienzerdampf.ch)

Sonntag, 31. Juli  
**Brünig Dampfbahn Fahrten Interlaken - Brünigpass - Giswil 2022**  
 Bahnhof Interlaken Ost, Interlaken  
[www.bruenig-dampfbahn.ch](http://www.bruenig-dampfbahn.ch)

Jeden Donnerstag  
**Kuhschnitzen**  
 16.30 bis 18 Uhr  
 Bönigen-Iseltwald Tourismus  
 Seestrasse 6, Bönigen b. Interlaken

Täglich  
**Lamatrekking Jungfrauregion 2022**  
 Elsbeth & Urs Schmutz  
 Lamatrekking Jungfrauregion  
 Wengelacherweg 8, Wilderswil  
[www.lamatrek-jungfrauregion.ch](http://www.lamatrek-jungfrauregion.ch)

Jeden Samstag & Sonntag  
**Lama-Trekking**  
 Anmeldung erforderlich  
[www.lama-ranch-brienz.ch](http://www.lama-ranch-brienz.ch)

Freitag bis Sonntag, 22. bis 24. Juli  
**Quaifest mit Acro Gleitschirmflugshow**  
[www.mgbrienz.ch](http://www.mgbrienz.ch)

Samstag, 23. Juli  
**Oberried bewegt und Lentifest**  
 Lentdi, Platzli, Schulhaus  
[www.oberried.ch](http://www.oberried.ch)

Lesen Sie uns online - weltweit:  
[www.boedeli-info.ch](http://www.boedeli-info.ch)

Jetzt die Apps  
 herunterladen!



gedruckt in der  
 schweiz

# Der Spiegel-Spaziergang

Das Stück «Spiegel im Spiegel» von Arvo Pärt, steht in der Musik für extreme Ruhe im 6/4-Takt und wie es sich in Kanada angehört hat.



Doris Wyss  
Journalistin  
Ringgenberg

Stellen Sie sich vor, Sie sind in Kanada, «im Land der tausend Seen», dort, wo es mehr Seen als in allen anderen Ländern der Erde gibt. Sie machen mit mir einen Spaziergang auf dem Natursee Lake Louise in der Provinz Alberta, welche in den Rocky Mountains liegt, fünfundfünfzig Minuten von meinem kanadischen Zuhause entfernt, bei einer Temperatur von minus 28 Grad Celsius. Dort habe ich die Winterzeit im letzten Jahr verbracht, fünf wunderschöne Wochen lang.

In der Regel bildet sich Eis bei null Grad Celsius. Bei herrlichen minus 28 Grad funktioniert ein Spazier-

gang auf diesem See also problemlos und man muss kein Heiliger sein, der die Gabe besitzt, «über das Wasser gehen zu können». Wir machen den Spaziergang am frühen Morgen. Es ist menschenleer und wir verspüren die extreme Ruhe, wie sie der Estländer Arvo Pärt in seiner Musik-Komposition «Spiegel im Spiegel» zelebriert.

Wir haben das Glück, dass es noch nicht auf das Eis geschneit hat und wir können uns perfekt im Eis spiegeln. Ich spiegle mich gerne und hier in der einsamen Stille der Natur, auf dem Eissee, habe ich andere Gedanken, als wenn ich mich zu Hause in meinem Spiegel betrachte. Hier auf dem glatten, kalten Eis muss ich gut auf mich aufpassen, dass ich nicht hin falle. Ich muss mich ganz auf jeden meiner einzelnen kleinen Schritte konzentrieren und kann mich dabei im Eis genau beobachten, was ich auch tue.

Halte ich diese nun ganz auf mich reduzierte Situation aus? Es wäre doch viel einfacher, wenn ich jetzt zu Hause in der Schweiz in meinem Chalet wäre und mich im Korridorspiegel betrachten könnte. Dort gibt

es kein Glatteis, kuschelig Wärme ist mir garantiert, ich befinde mich in einer Umgebung, die ich schon sehr viele Jahre kenne. Einfacher? Wirklich? Ich habe mich schon mehr als tausend Mal in meinen Korridorspiegel betrachtet. Mal sehr glücklich, mal traurig, mal nachdenklich, mal kritisch, mal verschmitzt, mal ... - so wie das Leben halt ist.

**«Einfach ist oft  
das Schwierigste im Leben».**

Doris Wyss



Ich bin gerne mit Ihnen, liebe Leser:innen, auf dem Eissee gewandert. Oft ist es besser, für eine längere Zeit weg zu gehen, sich auf sich selbst konzentrieren zu müssen, nur ich, und die Stille des Lake Louise. So können neue Ideen entstehen und manches im Leben, aus der Distanz betrachtet, ist nicht mehr so schlimm.

Als ich mich in meinen Kindertagen im Spiegel betrachtet habe, meinte mein Vater jeweils: «So, bisch wieder am Aff luege». Wir lachten uns im Spiegelbild an und ich muss sagen, ich bin noch heute gerne ein Affe, den Affen sind kluge und gesellige Tiere. Sie essen auch gerne pflanzliche Nahrung und so gesehen liege ich als Affe total im Food-Trend.

Ich spreche auch manchmal mit den Händen, wie dies Affen auch gerne machen. Heute bin ich fest davon überzeugt, dass mein Vater mich mit

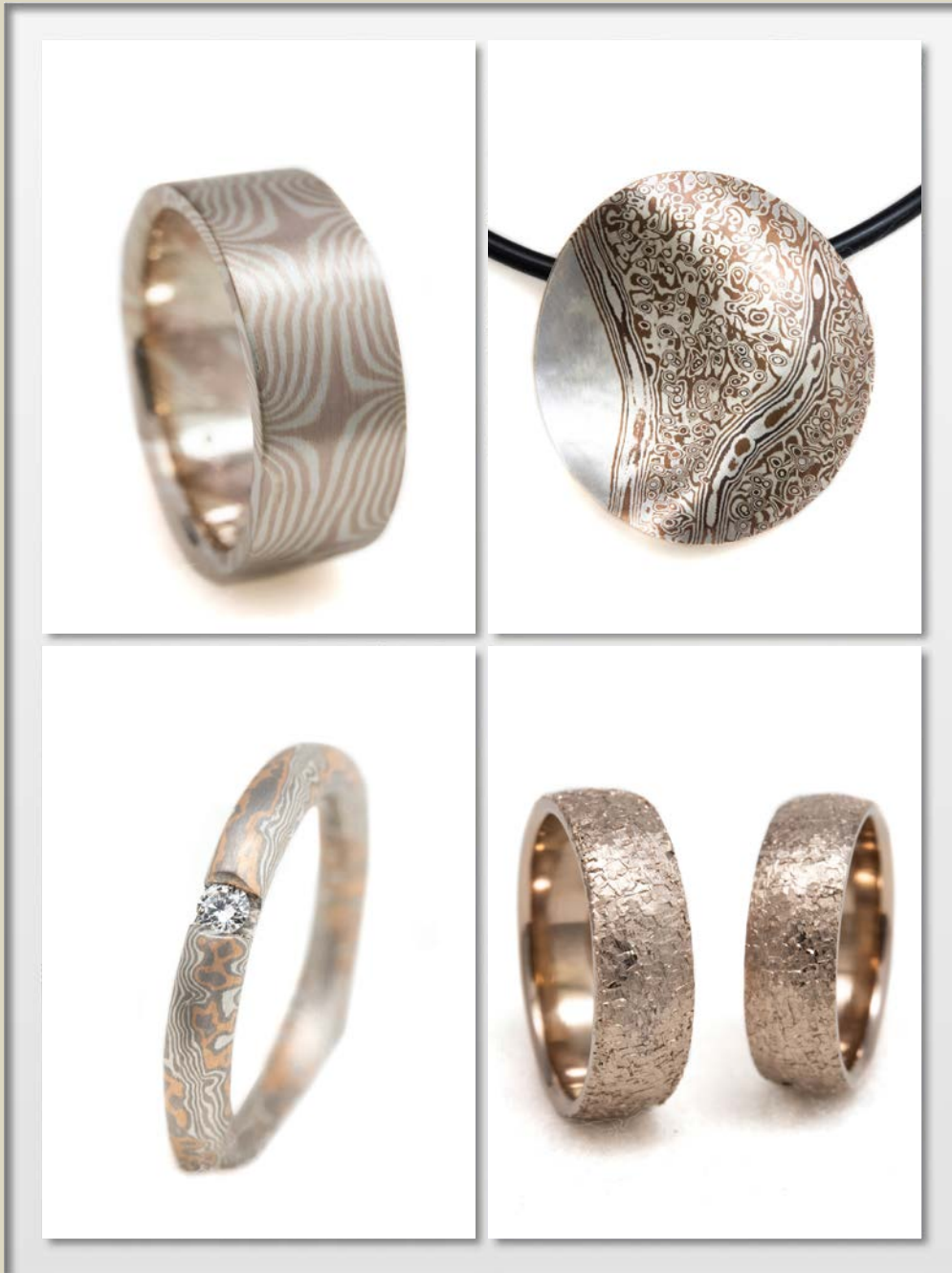
seinem Affen-Spruch nur darauf hinweisen wollte, von wem der Mensch abstammt.

Ob ich mich jetzt als Affen oder Mensch ansehe, ist je nach Situation bei mir verschieden. Als Affe kann ich wohl mehr über mich selbst lachen, als Mensch ist das Leben manchmal «zum Davonrennen» und ich wäre dann sehr froh, wenn ich meine «lieben Mitmenschen» abhängen könnte, mit einer gezielten, schnellen Kletteraktion auf den nächsten Baum.

Spiegel im Spiegel, im Spiegel, im Spiegel ... was möchten Sie in Ihren «Spiegel des Lebens» von sich sehen?



# *Goldschmiede Hablützel*



*Leidenschaft für Feuer und Form*

Marktgasse 35 Interlaken [www.goldschmiede-habluetzel.ch](http://www.goldschmiede-habluetzel.ch) [www.kamoga.ch](http://www.kamoga.ch)

**regio**  
—gutschein